

CHARTREUSE de **BEAUVALE**

✻ Sainte-Trinité ✻

(PROVINCE D' ANGLETERRE)

Extraits de Dugdale.

Manuscript of the Grande Chartreuse, 1711, vol. 1, fol. 101

M

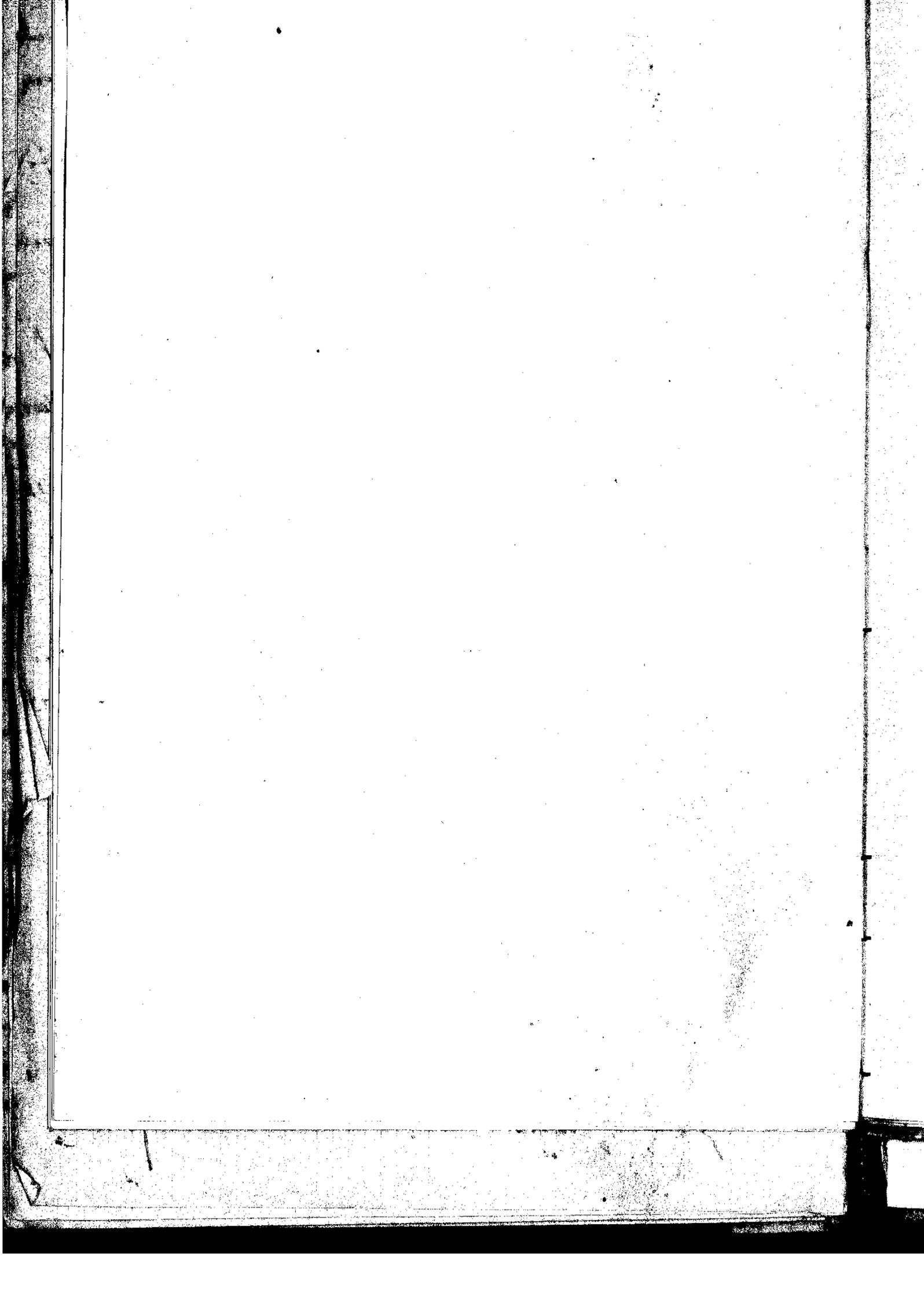
*
H. Weston

1712

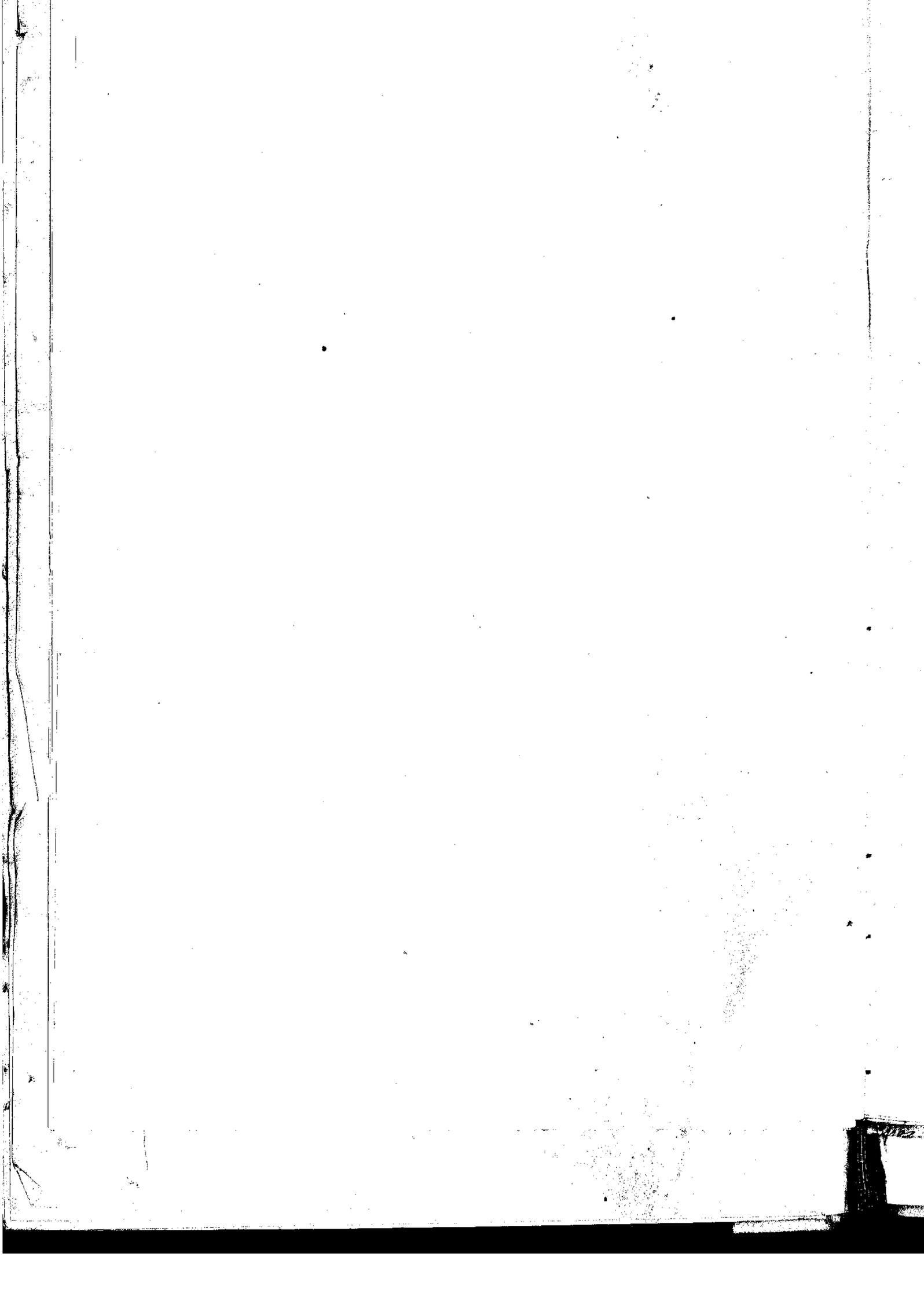
Monastery of Beauvale, or Fulchra Vallis in Parco de Gresseley, in Nottinghamshire.

The following is Choroton's account of this Priory in his
History of Nottinghamshire.

Alkington "Nicholas de Cantelupe, lord of Alkington in Derbyshire,
having obtain'd licence of the King Edward the III d. dated 22
September, in the 16th year of his reign, founded a monastery in his
park of Gresseley, for a prior and 12 monks of the Order of the
Carthusians, to which he gave ten pounds per annum, of land
and rent in the towns of Gresseley and Selleston, together with
the park of Gresseley, and the advowsons of the churches of both
the said towns, which he got appropriated. And this he devoutly
did for the glory of Almighty God, and the increase of religion
and the divine worship, and for the good or healthful state of
the said King Edward the III. and of William la Zouch, the lord
archbishop of York, his most dear lord and cousin, and of the
Lord Henry de Lancaster, earl of Derby, and of himself and Joan
his wife, and William his son and heir, while they should
live, and for the souls of the said King, and of all the rest,
when they should dye, and of his father and mother, and all his
progenitors and heirs; wherefore he, by special deed, gave to God,
and to the blessed Trinity, Father, and Son, and Holy Ghost,

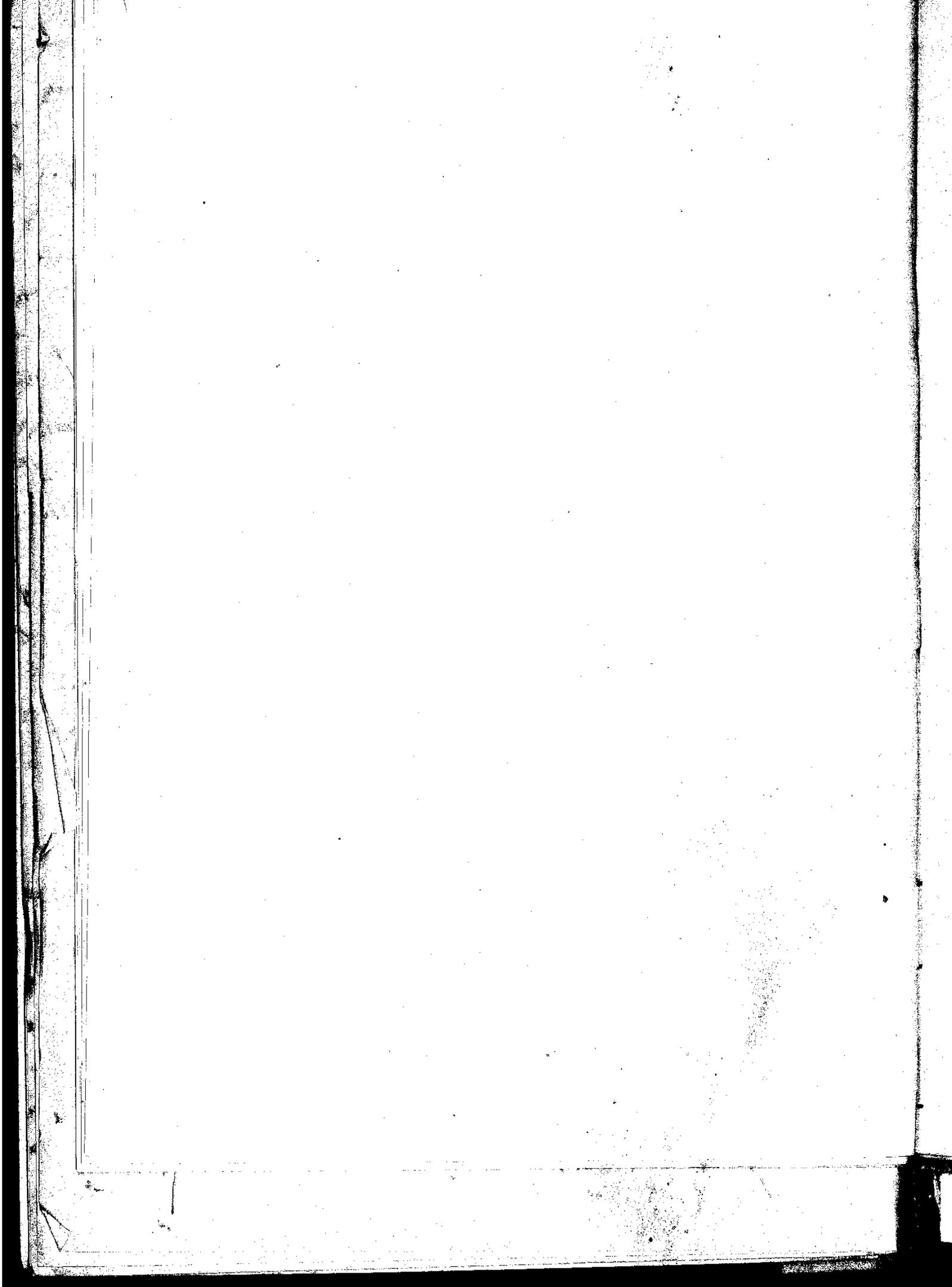


and the prior and monks of the Carthusian Order, in the
monastery call'd (the Fair Vale) Bella Vallis, which he had
builded for them in his said park of Greysely, and their successors,
there serving God, according to the custom, order, and rule of the
mother-church of the Carthusians; the said monastery and park of
Greysely adjoining, and 300 acres of land, ten messuages, twelve
bovats, with the appurtenances in Greysely, which Richard ~~the~~
le Carter, John Pigot, Robert Neubell, John le Carter, Thomas
Dey, Roger Pigot, Hugh, son of Agnes, John le Madisterman,
Henry le Cartre, Richard Seveson, Roger Dey, Thomas de
Fulwode and Hugh Synkeston, his natives, or villains, held of
him in the said town in villainage, together with the said villains,
their chattels, sequels, and sects; and also 3 s. 6d. of John
Whitteberne, in the town of Selleston, and 4 s. 4d. of five
yearly rent of John Hornold, in the same town; as also thirteen
messuages, and seventeen bovats and an half, with their appurtenances,
in the said town of Selleston, which Robert le Coke, John above
the Kirke, Nicholas le Schipherd, William le Caillour,
William son of Richard le Wright, Thomas le Mough, Nicola
who had been wife of Richard le Wright, John son of Richard
le Wright, Robert son of William Coke, and Thomas Cabald, his
natives, held in that town in villainage together with those
natives, and all that were born of them, and their suits and services
(here also call'd sects and sequels) and likewise the said advowsons



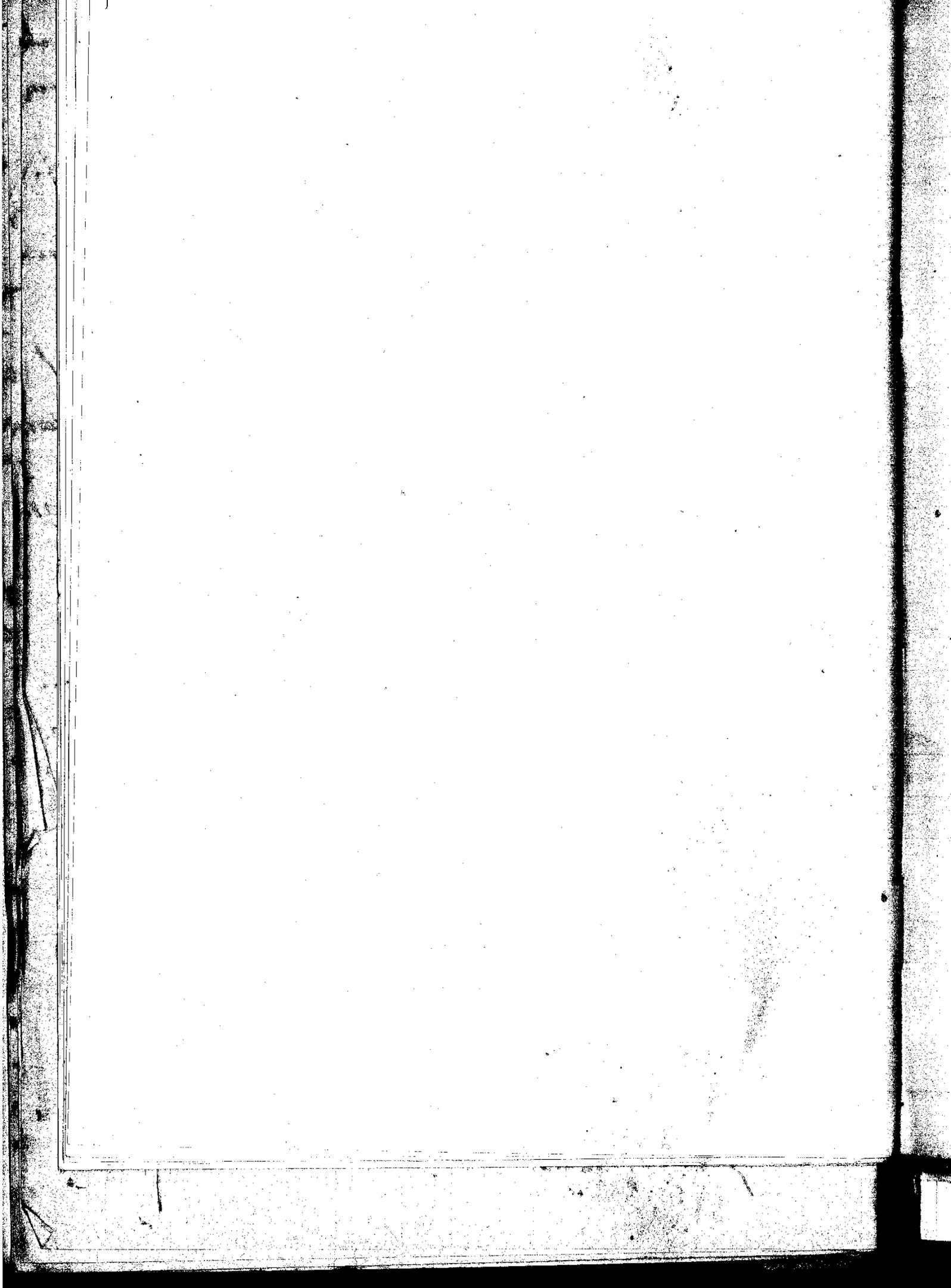
of the churches of the said towns of Greysley and Selleston,
with all their rights and appurtenances. He also granted, that
the said prior and monks, and their successors, should have
common of pasture for all manner of cattle whatsoever, wheresoever
they couch'd, or from whencesoever they came, through his whole
dominion, or lordship, and dememes of Greysley and Selleston,
in all places and times where his other freeholders had; And that
they should have stone for all the work of the church, and their
houses, and marble to marble their lands in all the said places, except
his park of Hirkestall. To this deed were witnesses his said cousin
the archbishop of York, Richard bishop of Durham, Thomas of
Lincoln, Roger of Coventry and Litchfield, Henry de Lancaster,
earl of Derby, William, earl of Northampton, and William,
earl of Huntingdon, John de Grey, William Gencourt, William
De Grey of Sandiacre, knights, William, his own son and heir,
and Nicholas, son of that William, Robert Barnah, William
Founbrige, and others. This was dated at Greysley, December
9, 1343, 17 Edward III. as was also another of his, partly to this
purpose, but something shorter, which had other witnesses, viz.

Sir Richard de Wyleby, Robert de Strenley, William de Grey,
John de Annesly, knights, Hugh Martell, John Attewarre,
William Carrers, and others; by which it appears, very probable,
at least, that in those days they were not less precise in the date of
their deeds, in reference to their time or place of sealing, than they are now.



In the year 1347, 21 Edward III. By another deed, dated at Greysley, the 20th. October, before the same witnesses, saving that Thomas was then instead of Richard, bishop of Durham, and John instead of Thomas of Lincoln, and William Grey of Sandiacre was wanting, the said Nicholas de Cantelupe, his son and heir William, having by his instant supplication, obtain'd licence of the king for 20^l. per annum of lands and rents in the towns of Greysley, Selleston, Watnove, Hognmarle and Neuthorpe, to be given to the said prior and convent, and their successors, did, for the same reasons, and as before is express'd, give five messuages, one mill, and forty acres of land, with the appurtenances in Greysley and Watnove, and all his demesnes of the said town of Selleston, and a great company of his villains, with the messuages and bovats of land which they held in Watnove, with all their chattels suits and sequels, and 16 s. 6. d. yearly rent, out of the lands which Thomas de Gratton held of him in Selleston, and as much out of the lands and tenements, which Joane, who had been the wife of William le Cressy, held in the same town, and divers small rents in Greysley, which William de Bedurepair held for life, and of another and five acres and one rood of land, which William de Worthington and Agnes his wife held for life, on the north side also of the castle
v. c.

" King Richard the 11^d. granted licence to Elizabeth



who had been the wife of Sir Brian Stapleton, the younger knight, and to William de Rither, chr. and Sibyl his wife, to give to the prior and convent of Beauval, each of them forty shillings a year out of their respective moieties of the manors of Kirkye Orblawers and Hoereby, for two monks more especially, to celebrate in the church of Beauval, for the souls of William de Aldburgh the elder, chivaler, and Elizabeth his wife, and William de Aldburgh his son and heir (brother of the said Elizabeth and Sibyl), and Margery his wife, and of Edward Bald, chr. which they did accordingly, and William Rither, and Sibyl his wife, Mich. 18 R. II. levy'd a fine; which rents, after some time of intermission of payment, William Rither, knight their son, and Robert de Rither, his son and heir, restor'd to Thomas Moatsley, the prior and his successors, he forgiving them all the arrears, except 40 s. of silver, which they were to satisfy to the noble and reverend Guy Fairfax, which he had paid to the said prior and convent, for which the said William and Sibyl and William and Robert, their wives and children in their lives and after their deaths, were to have full participation of all the masses, prayers, psalms, watchings, disciplines, fastings, alms, and other spiritual exercises of the said house of Beauval.

"William de Aldburgh, chr. for the soul of his Lord Edward de Baliol, king of Scotland, and Elizabeth his own wife, and that himself might be as one of the founders, and

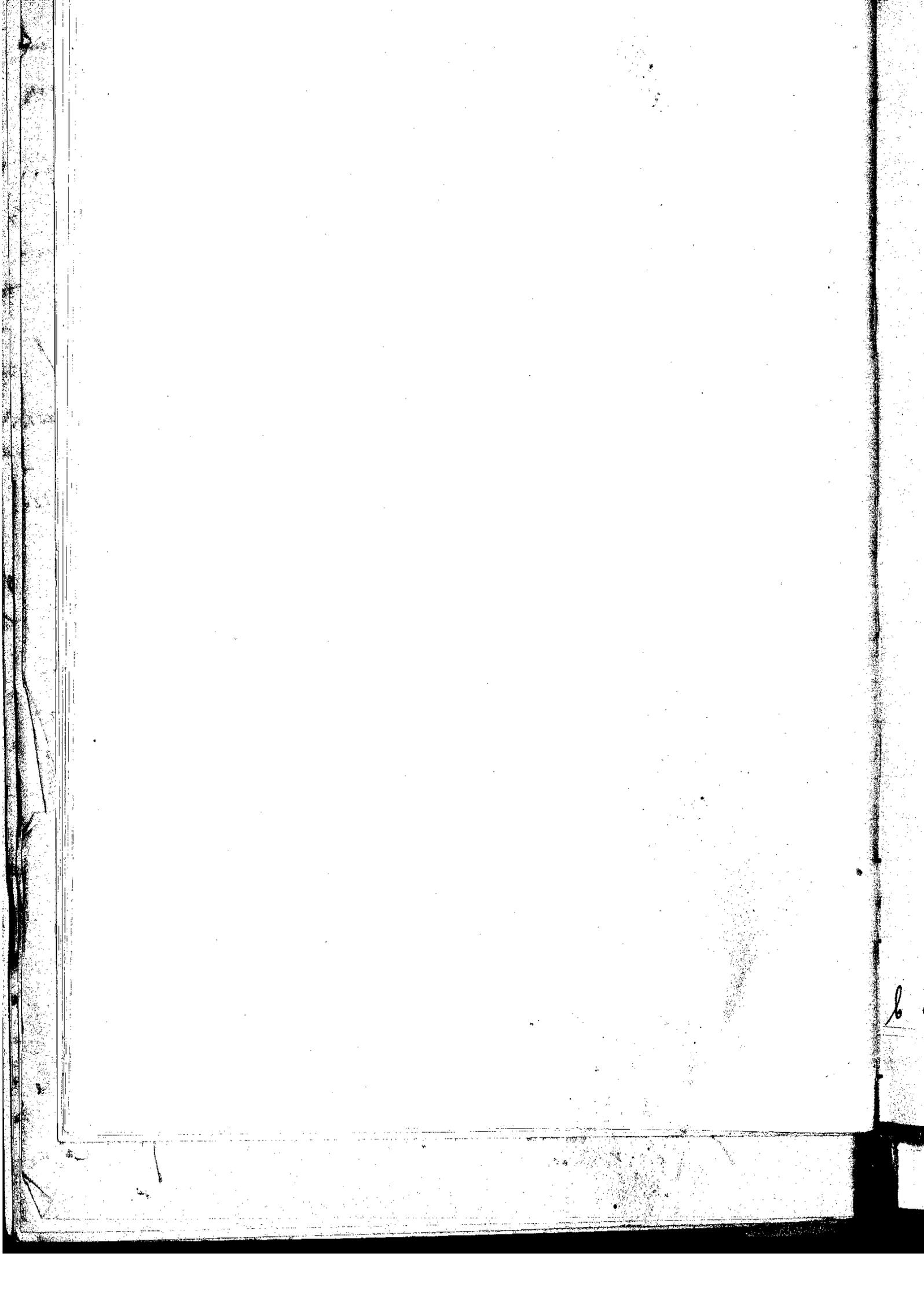
Akow

2 bh

the King of Scotland as a principal benefactor, in the participation of the spiritual benefits of that house, with some others also of his near kindred, did by his deed bearing date at Willey-Hay, Feb. 10, 1369, 37 Edw. III. give and confirm the said Hay of Willey, to the said prior and convent of Beaulval, which he had of Sir Thomas Metham, knt. heir to his great grandfather Adam, son of Adam de Hamelton, to whom King Edward the 1st. granted it in the ninth year of his reign, reserving 10 l. per annum rent to be paid yearly into the Exchequer, which said fee-farm rent of 10 l. King Edward the III^d. January 1st, in the 32^d. year of his reign, granted to his belov'd servant John Atterwode for the term of his life, and the reversion of it. May 26th Ek., in the ^{37th} year of his reign, to his beloved cousin Edward de Baliol, King of Scotland, and William de Aldburgh, chr. with licence likewise for them to give it to this priory, which they did the same year, having obtain'd of John Atterwode the possession also, so that the said Edward Baliol, King of Scotland, might from thenceforward likewise enjoy all the benefits of this house as one of the founders.

"They had the rectory of Parnham, at the first foundation, which Sir William Malbis, Sir William de Plumpton, and Sir Robert de Roos of Ingmanthorp, pass'd to Robert de Barnak, Hugh de Cressy, and Hugh Marttel, as they to the founder Nicolas de Cantelupe².

² The church of Parnham was appropriated to Beaulval Priory. Dec. 14th. 1255.
See M. S. Harl. 6971. p. 182.

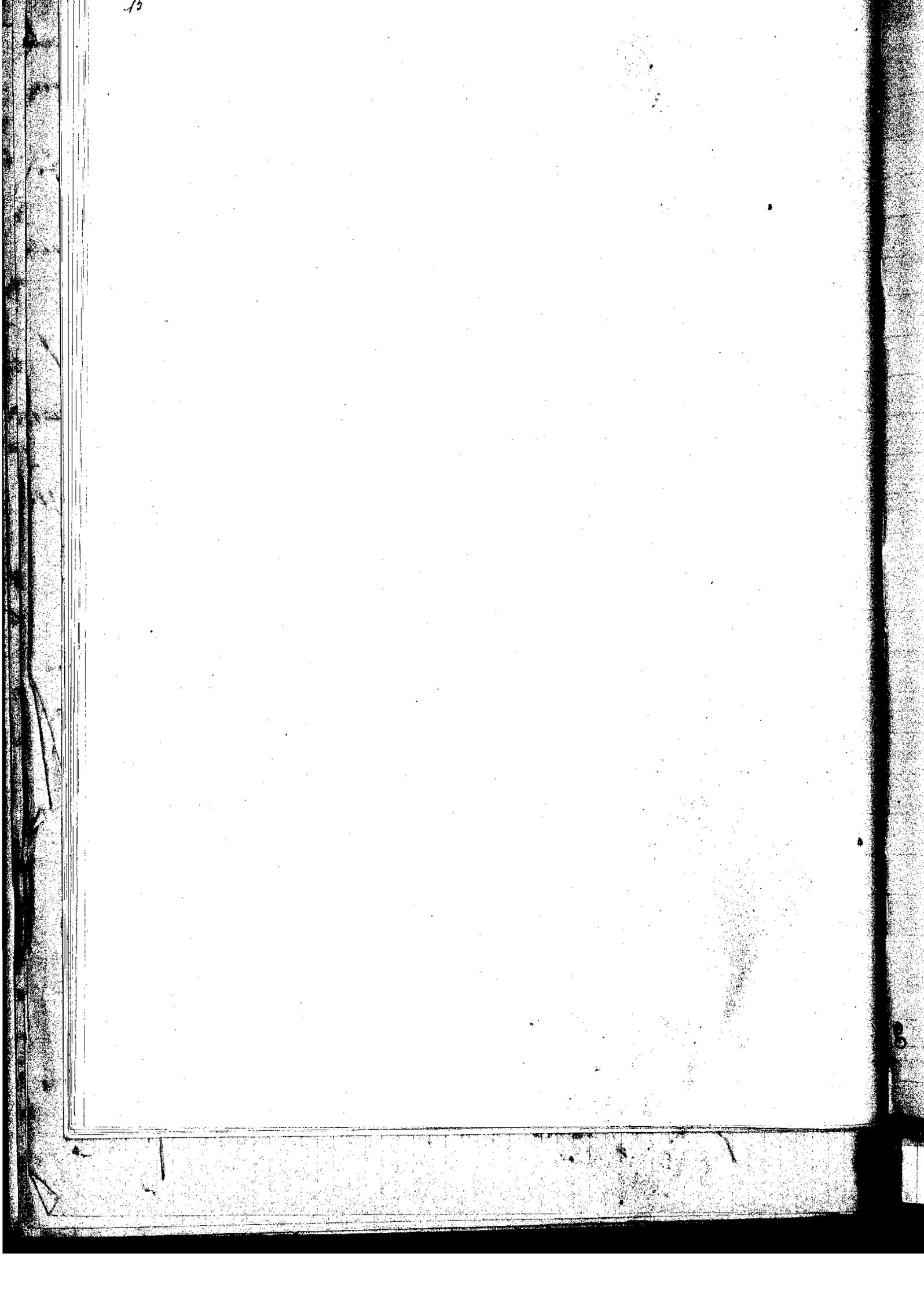


~~"They had the net"~~ "John of Gaunt granted license to Sir William de Finchenden, knight, Richard de Ravenser, archdeacon of Lincoln, Mr. Nicholas de Chaddesden, Richard de Chesterfield, and Richard de Cystington, clerks, to give the manor of Etwelle in Derbyshire, to this priory, to pray for him while he liv'd, and for his soul, and the soul of his wife Blanch, when dead, which John de Ryboef also releas'd to the Prior and convent.

"All they got was valu'd to 196 l. 6 s. per annum; and after the Dissolution, most of it, July 8, 33 Hen. VIII., was granted to Sir William Hussy, and the Heirs males of his body, at 21 l. 11 s. 9 d. $\frac{1}{2}$ rent, viz. the site of the priory of Beduval, and divers lands of Gresley, Hucknall, Bagthorpe, Westwoode, Watnow Countcliff, Watnow Charworth, Brokebresting, Bullwell, Moregreen, Hymberley, and Etwell, ^{and} of the rectories of Terneham, and lands in Underwood and Netwhorp, 37 Hen VIII.

"But all these, and the manor of Selston, were, November 22, 4 Edward VI. granted to Richard Morison, and Brigit, his wife, and the heirs of Richard, at the value of 168 l. 10 s. 7 d. yearly. The Lord Capel marry'd the heir of Morison and, with his posterity, the earl of Essex, they still continue."

6 This, as in the case of the charter-house of London, was the clear value.
The gross income amounted to 227 l. 8 s.



Thus Choroton, says Stevens; the Monasticon, he adds, vol. i p. 962, has, of this house, the foundation charter, by King Edward the III d; the genealogy of Nicholas de Cantelupe, the founder; the foundation of a chantry of two monks in the church of this monastery, to celebrate for the souls of William de Abdeburgh and Edward Baliol, King of Scotland, and King Richard's license for founding of the same. Willis, in his History of Abbies, vol ii p. 167. adds the names of some of the

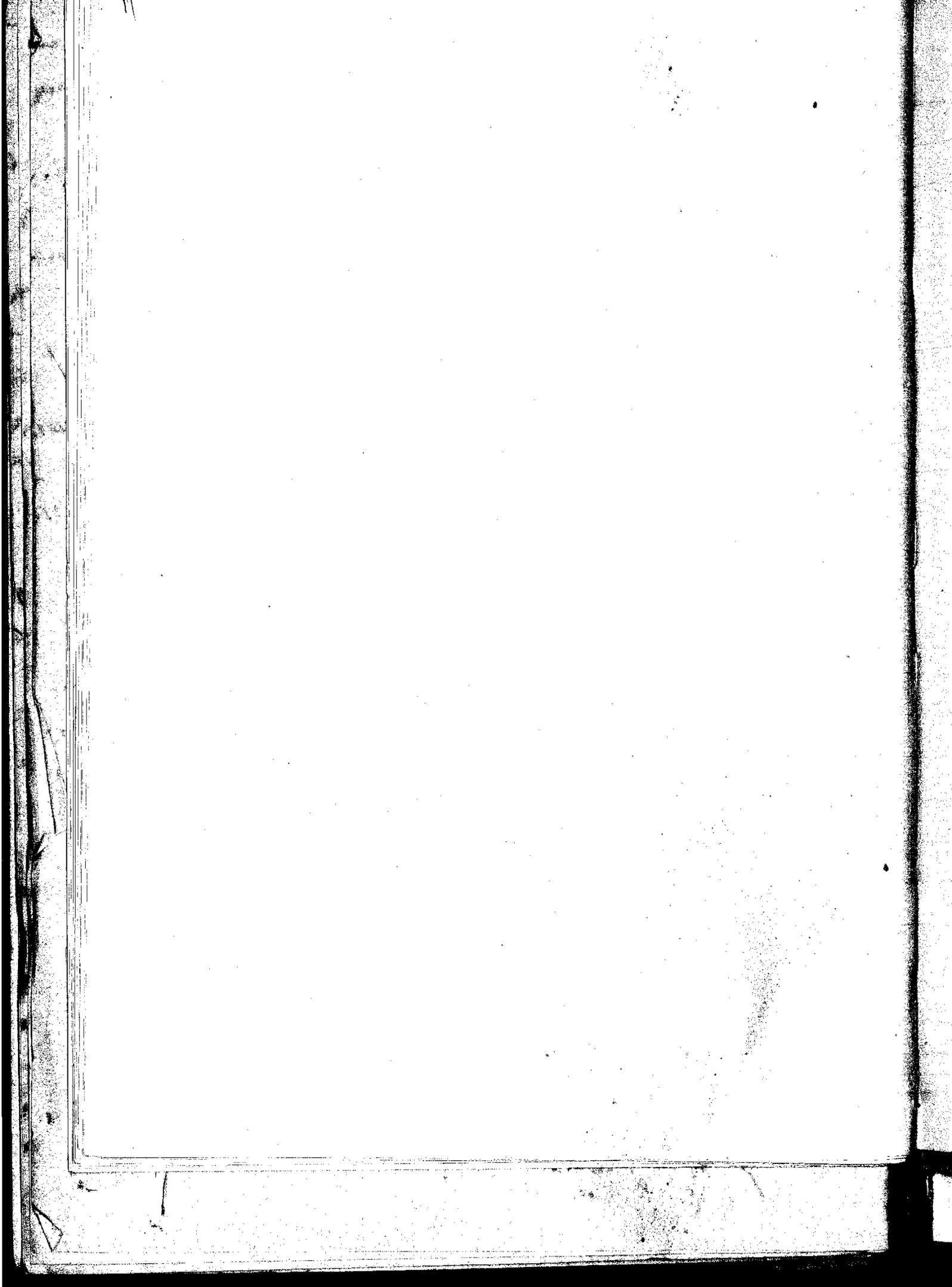
Priors of Beauvale.

John Swift occurs anno 1478; as does Thomas Wydder in 1482. His successor, as I guess, was Augustin Webster, who being hanged for opposing King Henry VIII th's measures, May 4, 1535, was succeeded by Robert Lawrence, and he by

Thomas Woodcok, the last prior, who, with seven monks, surrendered this convent, July 18, 1540, 31 Hen. VIII. for which he had a pension of 26 l. 13 s. 4 d. Alexander Southe 5 l. 6 s. 8 d. Thomas Walles, Nicholas Dockmere, and Thomas Leyton 5 l. each ^s

Among the Lists of Principals of Religious Houses, quoted from Willis's Manuscript Notes by Cammer, we find Thomas Bethelay named as Prior of Beauvale in 1395.

3 A more particular account of the pensions granted to the monks of Beauvale by Hen. VIII, will be found in the Appendix N^o VII.



Canner, probably from Dugdale's references in the present work, notices "Registrum Prioratus de Gresely sive Bella Valli."

This Manuscript, or at least a Register of Beduvale, answering precisely to Dugdale's references, was presented to the British Museum by the Rev. Thomas Leeson Curshaw, vicar of Mansfield, in Nottinghamshire, in 1814. It is in fine preservation, and forms a large quarto, written upon vellum. It was compiled by Nicholas Wartte, prior of the House in 1446.

Several Deeds relating to this priory and its possessions are to be met with among the Charters Antiquae in the Augmentation Office, all of a date antecedent to its Dissolution.

The Particular for the Grant in the reign of Edw. VI. to Morison, is also in the Augmentation Office.

An Impression upon red wax in the Augmentation Office of the Common Seal of the Priory, appendant to the Surrender, which is dated 18 July, 31 Hen. VIII. represents a male figure seated and with a glory round his head, most probably intended for the Deity, his right hand elevated, in his left an orb, and underneath him a niche, a monk praying. Legend, S. COMVNE, DOMVS, Belle. Vall. Ord. Car.

A slight view of the Remains of Beduvale Priory exists in Chorosby's Edition of Choroton's Notts, vol. ii. p. 245.

The Ruins are chiefly seen among the outbuildings of a farm-house.

The Alien Priory of Bondeby, in Lincolnshire, was granted to this House in the 4th Hen. IV.

Cartæ ad Beauvaleensem Coenobium,
in agro Nottinghamensi, spectantes.

Num. 1.

Carta Fundationis

[Ex Regist. D. Will. Zouch, Ebor. archiep. fol. 107. Vide Pat. 16 Edw. III.
parte 2, m. 12.]

Sciãnt presentes, et futuri, quod cum serenissimus princeps dominus Edwardus Dei gratia rex Angliæ et Franciæ, illustris, et dominus Hiberniæ, mihi Nicholao de Cantelupo, domino de Alkeston, auct instantem supplicationem meam, juxta devotionem meam, quam habeo ad fundandum monasterium Ordinis Cartusiensis in parco meo de Gryseleye in comitatu Nottinghamiæ, pro se et hæredibus suis gratis concessit decem libratas terræ, et redditus per annum cum pertinentiis in villis de Gresleye, et Seleston, una cum parco de Gresleye, et advocacionem ecclesiarum villarum prædictarum de Gresleye, et Seleston, quæ de ipso domino rege tenentur in capite, priori et duodecim monachis, dicti ordinis, et eorum successoribus ibidem Deo servituris, dare possim et assignare perpetuo possidendas.

Et quod dicti prior et monachi possent predictas ecclesias
sibi appropriare, et appropriatas tenere, sine aliqua occasione
mei, vel heredum meorum imperpetuum, ita quod nec ego nec
heredes mei, nec dicti monachi, nec eorum successores, occasione
statuti de terris et tenementis ad manum mortuam non ponendis,
seu pro eo quod dicti terræ, redditus, et parciis, de dicto domino
rege tenentur in capite, per ipsum dominum regem, heredes,
justiciarios, escaetores, vicecomites, ballivos seu alios dicti domini
regis ministros quoscunque molestentur, seu gravarentur; ego
dictus Nicolaus dictam concessionem secutus, ad laudem et gloriam
omnipotentis Dei, et beate Mariæ virginis, genetricis ejus,
omniumque sanctorum, ac religionis, et cultus divini augmentum,
ac pro salubri statu dicti domini regis Edwardi domini mei,
et venerabilis viri magistri Willielmi la Zouch, Dei gratia
Eborum archiepiscopi Angliæ primatis, et domini et consanguinei
mei karissimi, ac domini Henrici de Lancastria comitis
Derbiæ dum vixerint, ac Johanne uxoris mee, et Willielmi
filii, et heredis mei, necnon pro animabus dicti domini regis
domini mei, et omnium predictorum cum de hoc seculo
migraverimus, et pro anima Cyprianæ, quondam uxoris mee,
necnon patris mei, et matris mee, et omnium progenitorum,
et heredum meorum, dedi concessi, et hac presenti carta mea
confirmavi, Deo et beate Trinitati, Patri, Filio, et Spiritui
Sancto, ac priori et monachis Ordinis Carthusiensis in monasterio

quod vocatur Pulchra vallis in dicto parco de Greseleye ad
eorum usum edificato et constructo, necnon eorum successoribus ibidem
Deo, secundum consuetudinem et ordinem, seu regulam matricis
ecclesie Bertonsiensis famulantibus, dictum monasterium, et
parcum de Greseley adjacentem, ac decem libratas terre, et redditus
in villis de Greseley et Seleston cum pertinentiis, necnon
advocaciones ecclesiarum dictarum villarum de Greseleye et
Seleston. Habendum et tenendum dictam monasterium, parcum
terras, et redditus, cum pertinentiis, necnon advocaciones ecclesiarum
de Greseleye et Seleston. Hoc contra omnes gentes warrantizabimus
et defendemus eos, de omnibus serviciis, consuetudinibus, et
secularibus demandis imperpetuum. In quorum omnium
testimonium sigillum meum presentibus apposui. Hiis
testibus dominis, Richardo de Wylliby, Roberto de Strelley,
Willielmo de Grey, Johanne de Puresleye, militibus;
Hugone Martel, Johanne Bottecappe, Willielmo Danvers, et
multis aliis. Datum apud Greseleye nono die Decembris,
anno Domini millesimo trecentesimo quadragesimo tertio et
regis Edwardi tertii post Conquestum decimo septimo.

Num. II .

Successio Progenitorum Nicholai de Cantifurpo hujus Cenobi
Fundatoris

[Ex Regist. Prioratus de Gyeseley.]

Regnante Wilhelmo rege et duce Normannie, erat quidam miles nomine Gilbertus Gaunt, qui plures terras et tenementa, in diversis partibus Anglice, in domino habebat. Iste in comitatu Derby in Ilkeston, parva-Holme, et Staunton sex carucatas terras, et sex bovatas terras tenebat ad geldam &c. Dicitur vero Gilbertus, tempore Henrici regis filii dicti Wilhelmi conquestoris, dedit predictum dominium de Ilkeston cum hamlettis cuidam militi, nomine Roberto de Housham, seneschallo suo &c. Modo dictum dominium tenetur in capite de domino Johanne de Bellamonte, per predictum servitium. Dicitur vero Robertus habuit quendam Hugonem filium et heredem, qui tenebat predictum dominium de Ilkeston, cum pertinentiis suis. De ipso Hugone descendit dictum dominium cuidam Roberto filio, et heredi dicti Hugonis. De ipso Roberto filio, et heredi dicti Hugonis. De ipso Roberto, descendit jus et dominium de Ilkeston, cum pertinentiis, cuidam Roberto, ut filio et heredi. Iste Robertus seoffavit quendam militem, nomine Robertum le Navasour,

65
in manerium Shipley, tenendum et habendum dicto
Roberto et hæredibus suis, de prædicto Roberto per servitium
militare et per alia plura servicia, ut in rotulo curiæ de Illeston
invenitur. De ipso Roberto Muskam, quia obiit sine hærede,
descendit jus cuidam Hugoni fratri ejus et hæredi, et de ipso
Hugone descendit jus cuidam Isabella ut filie et hæredi. Et
de ipsa Isabella descendit jus cuidam Agnetæ Muskam, quæ
desponsata erat cuidam militi nomine Radulfo domino de
Gresley et Illeston. De prædicto Radulfo descendit jus
cuidam Hugoni ut filio et hæredi, qui Hugo cognominabatur
Hugo filius Radulfi. De prædicto Hugone, quia obiit sine
hærede, descendit jus quibusdam Custachia et Idonea ut
sororibus et hæredibus; et de ipsa Idonea, quia obiit sine
hærede, descendit jus partis sue dictæ Custachia sorori sue;
quam Custachiam desponsavit quidam miles nomine Nicholau
de Cantilupo, de comitatu Hertford, et postea Willielmus
Roos desponsavit prædictam Custachiam. Et post Custachiam
descendit jus cuidam Willielmo de Cantilupo, ut filio et hæredi
dictæ Custachia. De prædicto Willielmo descendit jus cuidam
Nicholao de Cantilupo ut filio et hæredi, qui obiit anno Domini
millesimo trecentesimo quinquagesimo quinto.

Num. III

De duobus Capellanis pro anima Willielmi de Aldeburgh,
Chevalier, et Edwardi Baliol celebrantibus.

[Ibid.]

Noverit universitas vestra, nos priorum et conventum domus
Bellavallis, ordinis Carthusiensis, Elborac. diocesis, Willielmus
de Aldeburgh junior erga nos et domum nostram semper in vita
sua novimus habuisse, et praesertim, pro magna et notabili summa
pecunie quam dominus Willielmus de Gyther Chevalier, et
Isabella uxor ejus, et Elizabetha quae fuit uxor Briani Stapilton
junioris chevalier, sorores et heredes praedicti domini Willielmi,
nobis in magna necessitate nostra solverunt, concessisse pro nobis
et successoribus nostris, ad inveniendum duos monachos singulis
diebus specialius celebrandos, pro patre et matre praedicti domini
Willielmi, ac pro seipso et uxoris suae et pro Edwardo Baliol
imperpetuum &c.

Num IV

Scientia Regia pro eadem Cantaria fundanda.

[Ibid.]

Richardus Dei gratia rex Angliae et Franciae, &c. salutem.
Sicut de communi consilio regni nostri Angliae statutum sit,

quod non liceat viris religiosis ingredi feodum aliquis, ita
quod ad manum mortuam deveniat, sine licentia nostra, et
capitalis domini, de quo res illa immediate tenetur, de gratia
tamen nostra speciali licentiam dedimus Elizabethæ quæ fuit
uxor Briani de Stapilton junioris, chevalier, quod ipsa quendam
annuum redditum quadraginta solidorum, exeuntem de medietate
maneriorum de Haykeby-Orblawers, et Hereby; ac Willielmo
de Rithes chevalier, et Sibilla, uxoris ejus, quod ipsi quendam
annuum redditum quadraginta solidorum, exeuntem de altera
medietate maneriorum prædictorum, quæ de nobis non tenentur,
dare possint priori et conventui de Bellavalle, ordinis
CARTHUSIENSIS, habendum sibi et successoribus ad inveniendos
duos monachos capellanos, divina pro animabus Willielmi
de Aldburgh chevalier, patris, et Elizabethæ uxoris ejus, matris
prædictarum Elizabethæ, quæ fuit uxor Briani et Sibillæ,
ac animabus Willielmi de Aldburgh chevalier, fratris eorundem
Elizabethæ quæ fuit uxor Briani, et Sybillæ, et Margeritæ uxoris
ejus, et pro anima Edwardi Balioll chevalier, in ecclesia ipsorum
prioris et conventus de Bellavalle singulis diebus celebraturos
& C.

Num. V

Valor Ecclesiasticus, 26 Hen. VIII

Trioratus de Bella Valle, Ordinis Chartus in
Com Nott' in Decanatu Nott'.

Summa totalis valoris tam spiritualium quam temporalium	227	8	0
Summa totalis reprisarum deduct' remanet clare:	196	6	0

Num VI

[From a Pension Book in the Augmentation Office

(Voy. p. 30)

Num. VI

[From a Pension Book in the Augmentation Office.]

Beuvalle.

In my right humble maner I haue me commendydd vnto yo^r gudd mastershippe certifying the same, that I haue taken y^r surrendre of the house hereafter ensuyng, and by the authoritie of the King^s grace commysyon haue assignedd vnto the late gouerno^r and bretherne there, suche pencons as hereaft^r ensuithe to be paid at two vsuall termes in the yere by even porcons; that is to saye, at the feaste of Saynt Michaelt^t the trechange, and at the Annuncyacion of oure Ladye. The furste payment to begyn at the feast of Saynte Michaelt^t the trechange, and ~~at the summer next comyng~~, in consideracon that the Michelm^s rentt shall holy appertayne vnto the King^s grace, and that evy^e oon of them must be at Charde in comyngge uppe to London to serue vnto yo^r mastershippe for the assurance of y^e alyde pencons.

It mye therefore please youre guddmastershippe to ratifye the sayd pencons, and to graunte vnto evy^e oon off them in Wrytynge by the auctoritie of the King^s grace hyghe courte of Augmentacon the assurance of the same. And thaye all shalbe bounde there by charge there lyves to praye vnto almyghtye Godd for the prosperouse conservacon of the King^e

maiestye, and for yo^r mastershippe also, by whom they shall
 attayne the assurance of their lvinge. At Nottingham the
 xxiiij. daye of julye. Anno R.R. Henrici octavi xxxj^o

The Charter house or Priorye of Bowvale.

First to S ^r Thom's Woodcote late for there	xxvj ^{li}	xiij ^s	iiij ^d
Co S ^r John Langforde	vj ^{li}		
Co Sir Willm Veltre	v ^{li}	vj ^s	
Co Alexandre Lowthe	v ^{li}	vj ^s	
Co S ^r Edmonde Garnette	v ^{li}	vj ^s	
Co S ^r Robte Gowton	v ^{li}	vj ^s	
Co S ^r Nicholas Dookener	v ^{li}		
Co S ^r Thom's Lyghton	v ^{li}		
Co S ^r Thom's Wallsshe	v ^{li}		

Conversi and agedd men.

Co Ric. Wakefilde		xl ^s
Co Ric. Byrde		xl ^s
Item penc'	lxxij ^{li}	
Tfiant pencões religios' pdict'		
Richard Ryche.		

Yo^r boundon orato^r
 John London

Num. VII.

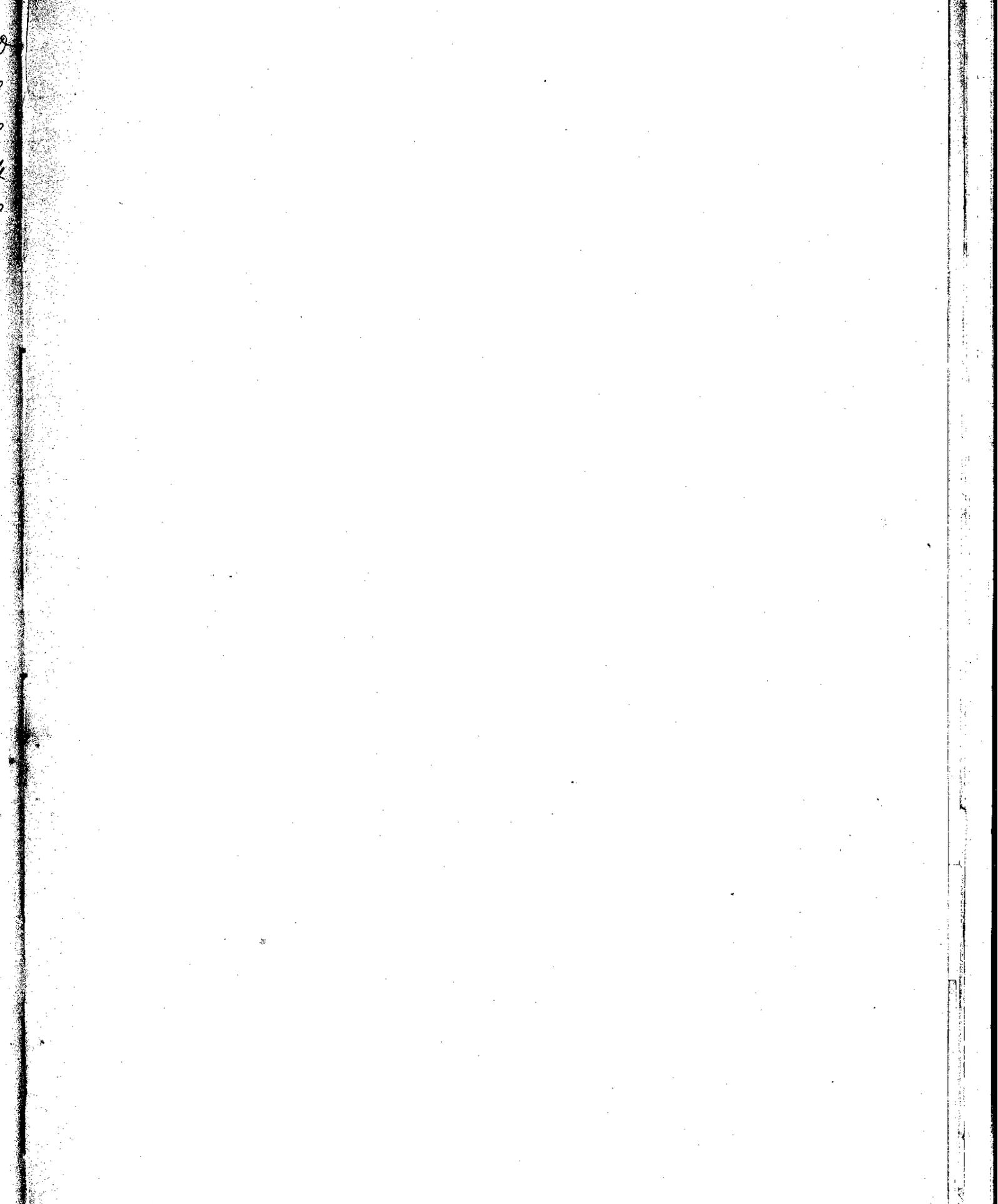
Comput' Ministrorum Domini Regis temp. Hen. VIII.
 [Abstract of Roll, 39 Hen. VIII. Augmentation Office.]

Nuper Prioratus de Bevalle.

Com' Nott' et Derb'	£	s.	d.
Bevalle - Forma terrarum dominicalium	24.	11.	4.
Hucknall - Reddit' assis'	0.	4.	11.
Newthorpe - Reddit' assis'.	0.	12.	0.
Watnovecharworthe - Reddit' assis'.	0.	10.	0.
Greseley - Reddit' assis'	0.	0.	9.
Willey - Reddit' assis'	0.	1.	0.
Hucknall - Cerr' et ten'	2.	12.	8.
Hymbley - Cerr' et ten'	3.	0.	0.
Newthorpe - Cerr' et ten'	1.	10.	4.
Willey - Cerr' et ten'.	5.	7.	0.
Hucknall - Cent, &c.	1.	7.	0.
Bulvelle - Cent, &c.	1.	13.	5.
Hymbley - Divers' ten, &c.	2.	0.	0.
Watnove Cancliff - Divers' ten, &c.	6.	9.	10.
Watnove Chauworthe - Cost' crost &c.	3.	5.	4.
Brokestynges - Divers' cotag' &c.	1.	9.	8.
Newthorp - Divers' cotag' cum terr'	5.	18.	2.

	£	s.	d.
Moregrene - Divers' cotag' cum terr'	5.	14.	11
Nottyngham - Divers' dom'	2.	13.	0
Greseley - Divers' pastur', &c.	5.	14.	8
Wylley - Divers' clausur' . &c.	12.	14.	0
Saxebye - Un' domus	0.	10.	0
Brynke - Pastur'	3.	6.	8
Hymbleye - Miner' carbon', &c.	13.	0.	0
Moregrene - Molend'	2.	13.	4
Bulwell - Molend'	0.	10.	0
Brymesley - Decim'	1.	6.	8
Newthorp - Decim'	1.	6.	8
Wyndmiffeld et Cotefeld - Decim'	0.	12.	0
Hyckefeld - Decim'	0.	14.	0
Himbley - Decim'	0.	3.	4
(Watnour) Watnour Cancluffe - Decim'	4.	1.	2
Terneham - Rector'	18.	0.	0
Bornbye - Rector'	6.	10.	0
Hymbley - Decim' gran'	2.	0.	0
Greseley - Rector'	10.	0.	0
Saxby - Penso de rector'	0.	13.	4
Stamppford Penso de eccl' S. Johis	0.	13.	4
Selston - Reddit' assis' cum redd' ad vol'	18	14	1 1/2
Selston - Firma terrar'	29.	17.	0
Bagthorp - Molend'	0.	14.	0

	£	s.	d.
Selston - Rector	7	0	0
Selston - Perquis' cur'	0	13	0
Etivall - Maner'	14	13	4
Derb' Vill' - Elemosina regis	16	0	0



Faint, illegible handwritten text at the bottom of the page.

Dugdale

Monastère de Beauvale ou
Pulchra Vallis in Parco de Gressely in Nottinghamshire

Le compte rendu ci-dessous provient de l'Histoire de
Nottinghamshire par Thoroton.

Nicholas de Cantelupe, lord of Ilkeston en
Derbyshire, ayant obtenu ~~une~~ licence du roi Edouard III
datée du 22 Septembre de la 16^{ème} année de son règne,
fonda un Monastère dans son parc de Gressely, pour un
Prieur et douze religieux de l'Ordre des Chartreux -
auquel il donna dix livres par année, de terre et de terte
dans les villes de Gressely et Ilkeston, ~~ensemble~~ plus
~~plus les patronages des Eglises de Lane et de Ilkeston~~ ~~avec~~ le
patronage des Eglises des dites villes, ^{lesquels} ~~lesquels~~ lui appartenaient.

Ce qu'il fit avec piété, pour la gloire du Dieu Tout-
Puissant, pour l'accroissement de la Religion et le culte divin,
pour la Santé et l'Etat du dit roi Edouard III, et de William
la Zouch, Archevêque de York, son plus cher (lord) et Cousin,
de Lord Henry de Lancaster, comte de Derby, de ~~Joan sa~~
~~femme~~, de William son lui-même, de Joan sa femme
et de William son fils et héritier, pendant leur vie et
pour les âmes du roi et de tout le reste après leur mort.

et de ses père et mère, ~~et de toutes ses progénitures~~ ^{ses ancêtres} et
 héritiers; par conséquent, par un acte spécial il
 offrit à Dieu, ~~et à la S^{te} Trinité; Père, Fils et S^{te} Esprit~~
~~à l'usage et aux religieux de l'Ordre des Chartreux dans~~
 le Monastère appelé (Le Beau Vallon) "She fair Vale"
 (Bella Vallis), lequel il avait bâti pour eux ~~et pour~~
~~leurs successeurs dans le dit Parc de Greysley pour des~~
 Prieur et Religieux de l'Ordre des Chartreux ^{et leurs successeurs} pour y servir
 Dieu suivant ~~les~~ Coutumes et ~~les~~ règles de leur Maison Mère,
 le dit Monastère et Parc de Greysley adjoignant et 300 acres
 de terre, dix maisons et dépendances, douze bovats ¹ (~~12 acres~~)
~~avec~~ ^{avec} dépendances en Greysley, que Richard le Carter,
 Thomas Dey, John Pigot, Robert Neubell, John le Carter,
 Roger Pigot, Hugh fils de Hognes, John le Maisterman, promis-t
 Henry le Carter, Richard Gareson, Roger Gey, Thomas
 de Pulwode, ses compatriotes ou Villains tenaient de lui
 en Villainage, l'ensemble avec les dits Villains, leurs biens, ~~leur~~
 suites et Sectes, plus 3 Sh. de rente de John Whittberne
 dans ^{deux} la Ville de Selstone et 4^s 4 d de rente annuelle
 de John Arnold de la même ville, comme aussi 13 maisons et
 dépendances et 17 bovats ¹ et demi, avec leurs appartenances
 dans la dite Ville de Selstone, lesquelles, Robert le Coke,
 John, ci-dessus mentionné, Nicholas le Schiphord, William le
 Gaillour, William fils de Richard the Wright, Thomas le
 Mough

1 Le Bovat est une vieille mesure qui est évaluée à 1/2 acre
 Le Bovat ou Bovate est autant que peut labourer un boeuf dans une année. Je qui est évalué à 28 acres
 aucune mesure de terre indéterminée

Nicola qui avoit été la femme de Richard le Wright, John
 fils de Richard le Wright, Robert fils de William Coke et
 Thomas Cabald ~~ses~~ ^{native,} ~~ses~~ ^{tenaient} ~~en~~ vilainage dans
 cette ville, l'ensemble avec ces natifs et tout ce qui étoit né
 d'eux, leurs suites et services, ainsi que les ~~dit~~ patronages
 des Eglises des dites villes de Greysley et Selleston avec tous
 leurs droits et appartenances. ~~Il accorda aussi aux dits~~
~~Prêtres, moines et leurs Successeurs le droit de faire paître~~
~~leurs bêtes pâturées~~ ^{en outre} ~~à ces~~ ^{Religieux et leurs successeurs} ~~le droit~~
 de faire paître les bestiaux quelle qu'en soit la sorte, quelle que
 soit la place ou ils couchent et de quelque endroit ils viennent
 à travers toutes ses dominations, ou Seigneurie et domaines
 de Greysley et Selleston, en toute place et temps ^{accordés} ~~ou~~ à ses autres
 vassaux-tenanciers; ~~à~~ la pierre pour toute la maçonnerie de
 l'Église et leur maison et la Marne pour marner leurs terres
 dans toutes les dites places, excepté son Parc de Kirkstall.

A cet acte, étoient témoins: son dit Cousin l'Archevêque
 de York, Richard évêque de Durham, Thomas de
 Lincoln, Roger de Coventry et Litchfield Henry de
 Lancaster comte, ou Derby, William comte de Northampton,
~~et~~ ^{et} William comte de Huntingdon, John de Grey, William
 de Dencourt, William De Grey of Sandiacre Chevaliers,
 William son fils unique et héritier et Nicholas fils du dit
 William, Robert Barnah, William Faumbise et autres.

Ceci était daté à Greysley le 9 Décembre 1343, la
11^{ème} année du règne d'Edouard III, comme l'était aussi
un autre de ses actes dans une certaine mesure pour le
dessein, mais pas aussi considérable quelque chose de plus court
qui avait ~~comme~~ autres témoins, savoir: Sir Richard de
Wyleby, Robert de Strenley, William de Grey, John de
Armesley, Chevaliers, Hugh Bartell, John Botecare,
William Barrers et autres; par lesquels ~~on voit par les~~
~~que~~ ~~actes~~ car ces actes il paraît très probable, qu'en
ce temps-là on n'était pas moins précis dans leurs dates,
en relation à ^{leur} temps ou place de Seeller, qui ~~est~~ ^{est} est
maintenant.

Dans l'année 1347, 21^{ème} du règne d'Edouard III, par
un autre acte daté à Greysley le 20 Octobre, devant les mêmes
témoins, excepté que Thomas était dans la place de
Richard évêque de Durham, et John dans ~~la place~~ celle
de Thomas de Lincoln et William Grey de Sandiacre qui
était ~~manquant~~ absent; le dit Nicholas de Cantelupe, son fils et
héritier William, ayant par son instante supplication obtenu
licence du roi Edouard III pour le livre par année de terres
et rentes dans les Villes de Greysley, Sellenton, Watnove,
Hymmarle et Neuthorpe ~~pe~~ être données au dit Seleur et ~~leurs~~
et à leurs Successeurs, ~~fit~~ pour les mêmes raisons et comme
ci ~~dessus~~ il est exprimé ci-dessus, don de Cinq messuages. ⁽¹⁾

(1) maisons et dépendances

D' un moulin et 40 acres de terre, avec les appartenances
 dans Grayseley et Watnow ~~et~~, tous les domaines de la dite
 Ville de Selleston, une grande compagnie de serfs vilains
 avec les messuages et Bovats de terre qui ils tenaient en
 Watnow, ~~avec~~ ^{tous} leurs biens, suites ~~su-~~, ~~46~~ £ 0.16.6
 de rente annuelle tirée des terres que Thomas de Gattou tenait
 de lui en Selleston, autant des terres et ~~dependances~~ ^{habitations} dont
 Joane, qui ~~avait~~ ^{avait} été la femme de William le Cressy, tenait
 de lui ~~tenait~~ dans la même Ville, diverses petites rentes en Grayseley
 que William de Bedurepaix ^{et un autre} tenait pour la Vie ~~et un autre~~,
~~Cinq acres et ~~four~~ de~~ ~~et~~ Cinq acres et un quart de terre
 que William de Northington et Agnes sa femme tenaient
^{viagèrement} ~~pour la Vie~~ sur le côté Nord du Château & c. & c.

Le Roi Richard II accorda licence a Elizabeth qui avait
 été la femme de Sir Brian Stapleton, le ~~cadet~~ Chevalier
 cadet et a William de Rither, chr. et Sibyl sa femme,
 pour donner au Vieux et Couvent de Beauval, quarante
 Shillings chaque année, hors de leurs ^{moitiés} respectives ~~parts~~ ^{parts} des manoirs
 de Kirby Orblawers et Hereby, pour ^{que} deux religieux ~~par~~ ~~particulièrement~~
 spécialement, célébrer ^{particulièrement} dans l'église de Beauval pour les âmes
 de William Aldburgh l'aîné, Chevalier, Elizabeth sa femme
 et William de Aldburgh son fils et héritier (frère des dites
 Elizabeth et Sibyl), de Margery sa femme et d'Edward Bald, chr.

ce qui fut fait en conséquence; mais William Rither et

Sibyl sa femme, Mich. 11. R. 11. intentèrent un procès et
ces rentes subirent quelques ~~temps~~ ^{fois} d'intermissions de paiement.
Jusqu'à ce que William Richer Chevalier leur fils et Robert de Rither
~~son~~ ^{le} fils et héritier ~~restituèrent~~ ^{la restituèrent} à Thomas Methley le Prieur
~~et ses Successeurs, qui les pardonneront,~~ ^{qui leur fit la remise de} tous les arriérés excepté
40 shell. d'argent ^{qui devaient être satisfaits devant} ~~devaient~~ ^{devaient} être ~~payés~~ ^{payés} au noble et révérend Guy Tringese qui avaient
été payés au dit Prieur par le noble et révérend Guy Tringese
et qui devaient lui être remis. Pour laquelle restitution, les dits
William et Sibyl et William et Robert, leurs femmes et enfants,
pendant leur vie et après leur mort auraient pleine participation
dans toutes les messes, prières, psaumes, ~~disciplines~~ ^{disciplines} veillées,
disciplines, jeûnes, aumônes et autres exercices spirituels de
la dite Maison de Beaurival.

William de Holdburgh, che, ~~est~~ pour l'âme
de son Seigneur Lord Edward de Balid. roi d'Écosse et
d'Elisabeth sa femme, ~~et que lui-même puisse être mis aux rangs~~ ^{et pour qu'il} ^{lui-même}
des Fondateurs ^{ainsi} ^{que} le roi d'Écosse comme un des principaux
bienfaiteurs dans la participation des bénéfices spirituels de cette
Maison. ~~et~~ ^{avec} ~~avec~~ quelques autres de ses proches parents,
~~fit~~ par son acte ~~daté~~ ^{daté} portant la date ^{fait} ~~à~~ Willey-Hays et
portant la date du 10 février 1362, 37^e année du règne d'Ed. III
donna et confirma ~~le~~ le dit Hay of Willey au dit Prieur et
Couvent de Beaurival, qu'il avait eu de Thomas Metham Ant.

héritier de son arrière grand-père Adam, fils de Adam de Hamilton à qui l'avait accordé le roi Edward 1^{er} dans la neuvième année de son règne, réservant une rente annuelle de 10 livres à être versée dans le Exchequer laquelle ~~fit~~ fit ferm rente de 10 livres, le roi Edouard III accorda le 1^{er} janvier de la 22^{ème} année de son règne à son bien aimé serviteur John Botterwode, pour le terme de sa vie et la réversion ~~de son~~. Le 26 mai de la 27^{ème} année de son règne, à son bien aimé cousin Edouard de Baliob roi d'Écosse et William de Holdburgh, chr. avec licence également pour eux de donner à ce Prieuré, ce qu'ils firent la même année, ayant obtenu aussi la possession de John Botterwode, cela pour que le dit Edouard Baliob roi d'Écosse puisse dès ce moment jouir aussi de tous les bénéfices de cette maison comme l'un des fondateurs.

Ils avaient la cure de Porneham, à la première fondation, ~~qui~~ qui fut parée par Sir William ~~Walbis~~ Walbis, Sir William de Plumpton et Chr Robert de Roos of Ingmangthorp à Robert de Barnak, Hugh de Cresby et Hugh Marttel, comme ils le firent par la suite au fondateur Nicolas de Cantelupe²

2. L'église de Porneham fut appropriée ^{Prieuré} à Beauvale le 14 décembre 1555. Voyez M.S. Harl 6971. p. 182.

John of Gaunt donna licence à Sir William de
Trenchenden Chevalier, Richard de Ravenser, archidiacre de
Lincoln, M^r Nicholas de Chaddesden, Richard de Chesterfield
et Richard de Lystington, ~~clercs~~ clercs, pour donner à ce
Monastère le Manoir de Etivelle en Derbyshire afin que
des prières soient faites pendant sa vie et pour son âme
et l'âme de sa femme Blanch après leur mort, lequel
Manoir John de Wyboef abandonna aussi au Prieur ^{ou} Couvent,

Tout ce qu'ils ~~ont~~ reçurent ainsi fut évalué à £ 196.6.0
par année ⁶ et après la dissolution, la plus grande part, fut
accordée le 8 juillet de la 33^{ème} année du règne de Henry VII
à Sir William Hussey et à ses héritiers mâles, pour une rente
de £ 21.11.9½, savoir: Le site du Monastère de Beauralle
et diverses terres de Gresley, Hucknall, Bagthorpe, Westwood,
Watson, Chaworth, Brokebresting, Bullwell, Moregreen,
Hymberley et Etivell, ~~et~~ les cures de Ferneham et terres
de Underwood et Networpe. 37. Henr. VIII.

" Mais tout ceci et le Manoir de Selston, furent
cédés le 22 novembre de la 4^{ème} année d'Edouard VI à
Richard Morison, et Brigit sa femme et aux héritiers de
Richard, à la valeur de £ 168.10.~ chaque année. Le Lord
Capel, le Maria avec l'héritière de Morison et ~~avec sa~~

6. Ceci comme ^{dans} le cas de la Chartreuse de Londres, fait la même valeur
Le total ~~est~~ ^{est} ~~total~~ ^{total net} montant à 227.8.0

et sa postérité, le comte de Essex ~~continue~~ ^{existe maintenant} encore ~~maintenant~~

~~Ainsi dit Thoroton, Stevens, ainsi Thoroton~~
Voilà pour Thoroton dit Stevens, le "Monasticon" il ajoute
dans le "Monasticon" ^{ou} Vol. i. p. 962, de cette Maison, la
Charte de fondation par le roi Edouard III, la généalogie
de Nicholas de Cantelupe, le fondateur; la fondation
d'une Chapelle de deux Religieux dans l'Eglise pour célébrer
en faveur des âmes des William de Cildeburgh et Edward
Baliol roi d'Ecosse ^{avec} la licence du roi Richard ^{Grattouin} ~~pour~~
~~cette fondation~~ la fondation. Willis, dans son "History
of Abbies", vol II. p. 167, ajoute les noms de quelques de

Prieurs de Beuvrale

John Swift, paraît en l'année 1478
Thomas Wydder en 1482. Son Successeur, comme
je le devine ~~est~~ fut Augustin Webster, qui mourut
par le supplice de la corde pour avoir fait opposition
aux mesures du roi Henry VIII, le 4 May ~~1535~~ 1535, il
fut succédé par Robert Lawrence qui, lui-même le
fut par Thomas Woodcok le dernier Prieur qui, avec
sept religieux, ~~abandonna~~ livrèrent ce Monastère le
18 juillet 1540, la 31^{ème} année de H. VIII. pour lequel
act le ~~dit~~ ^{dit} Prieur Thomas Woodcok eut une pension de £ 26. 13. 4

Alexander Louthe £ 5.6.8, Thomas Waller,
Nicholas Dockmere, et Thomas Leyton £ 5.0.0

Parmi les listes des principales Maisons religieuses,
~~dans~~ reproduites de "Willis' s Manuscript, Notes by So
nous trouvons Thomas Bethelay nommé comme Prieur
de Beaurvale en 1395.

Parmer, probablement des ~~Dugdale's~~ renseignements
Dugdale dans le présent ouvrage, observe: "Registrum
Prioratus de Gressley sive Bella Valle."

Ce Manuscrit, ou tout au moins un Registre
Beaurvale, répondant précisément aux Renseignements de
Dugdale fut présenté au British Museum ^{en 1814} par le
Rév. Thomas Leeson Cursham, Vicair de Mansfield
Nottinghamshire, il est en très bonne conservation et
a la forme d'un large quarto écrit sur Vêlin, com-
par Nicholas Warton, Prieur de la Maison en 1446.

Plusieurs actes se rapportant à ce Monastère
et à ses possessions peuvent être trouvés parmi la
"Charta Antiqua" dans l'"Augmentation Office" et
d'une date antérieure à sa Dissolution.

L'Original pour la Cession dans le règne

g. un compte plus exact pour les pensions accordées aux moines de Beaurvale par
roi Henry VIII sera trouvé dans l'Appendix N° VI.

Horison

Edward VI, a ~~Horison~~, est aussi dans "Augmentation
office"

Une Impression sur ^{à clocheter} cire rouge, dans l'augmentation
office, du Sceau Commun du Prévôt, à l'appui de
l'abandon qui est daté du 18 juillet de la 31^{ème} année
du règne de Henry VIII, ^{se compose} représente d'une forme ^{humaine} mâle
assis, ~~et~~ avec une gloire autour de la tête, le plus probablement
destiné pour représenter la Divinité, La main droite est
levée, dans la gauche est un globe et au dessous se
trouve une niche avec un moine en prière.

La Légende est: S. Comore Dominus. Belle Vall.
Ord. Car.

Une légère vue des restes de la Chartreuse de
Preaurale existe dans "Throsby's Edition of Thoroton's
Notes, vol. ii p. 245.

Les Priores sont surtout vues parmi les bâtiments
extérieurs d'une ferme.

Le Prévôt étranger de Bondeby en Lincolnshire est
cédé à cette Horison dans la quatrième année du
règne de Henry IV

chaum.
cités
by Tamm
Prévôt
sents de
tum
ristre de
is de
le
field en
et
compilé
stère
" tous
me de
le par le

Cartile's Ep. de
of England
V 1

Nº 1

Beanna
Wapentake of
Parish of Green
Nicolas de Can
a Carthusian
Herein were
but they are
Dissolutions
Certified to
f 227 v. 8 p
The side wa
William Huny
VI in Berwick
Parma

extra in Gazetteer

... in the south division of the
of Broxtow Co of Nottingham in the
... is in 8 1/2 m NW from Nottingham
... Cant. Supo 17 Edward III founded here
... monastery to the honor of the holy Trinity
... were at first a Prior and only twelve monks
... increased to nineteen before the
... When their Possession were
... to be worth £196 8. per ann, Dugd.
... speed; The greatest part of which was
... were granted 23 Henry VIII, to Sir
... Bunge, and his heirs male and his desc
... to Richard Morrison.
... not known.

6/11

in King's
collet

...

Vol 51

p 130

...

...

Monary

Extrait de Gazetteer of England & Wales

Beau vale parois & Great

Station & Newthorpe great
parce

a quelques milles N.O. de Nottingham

Ancien. Chartreuse

reste fragment de l'Ancien manoir &
maison et de sa forme

la pelle mettraient a nu la fondation, la mur
son mur deabout. Sous les monticules &
restes du batiment instable

Demande la permission d'une maison pour

... of the
... in the
... Nottingham
... founded here
... the holy Trinity
... twelve monks
... the

Beauvale Grestley park de Bella / Pulebraj
V. ...

Beau vale parois & Greasley

Station & Newthorpe Greasley

page 134 de Bradshaw

a quelques miles N.O. de Nottingham.

Ancien Chartreux.

Reste fragment de l'ancien manoir & mur de
pierre et de sa forme.

La dalle mettra à nu la fondation, le mur & l'égli-
se sans doute debout. Sous les monticules & leur débris
restes du bâtiment intact.

Demande la permission de me maison privée.

Beau vale Greasley park de Bella / Pultney Vale

Durpale
Monasticon Anglicanum
Vol 6 1^{re} part

page 13.

Beauval Notm

in quit

Nicolas Wartre ju

of D. Grosley su

M. S. Doodsworth

X de unum convertit

9any 2 Thosby

page 24)

Monastere de Chartreux en
Herein fut le Premier Pie
Mais ils augmenterent ju
dissolution. Quand leurs p
ete s'eleverent £ 196.6 par
la plus grande partie desqu
cedes dans la 33eme annee
Hussey et ses heritiers ma
d'Edouard VI, reversion en fu

Carmer's pos

Othringhaus.

il existe un manuscrit compilé par
juin en 1466. " Registrum prioratus
sive Bellavalle in bibl. Bodl.
with vol cu fol 1. ~~2~~
vating en ferme sous son domi
sby edition of Chorston's notes Vol 11

Wentworth's Cop Dic.
of England.
V. 1.

Beaumont - Dans la division Sud de
Wapentake of Brocton. Co of Nottingham; dans la
Paroisse de Greatby, c'est 1/2 m de ~~Nottingham~~
N. W. de Nottingham. Nicolas de Cantelipe, dans
la 17^{me} année d'Edward III, fonda à cette place un
monastère de Chartreux en l'honneur de la Ste Trinite.
Herein fut le Premier Prieur et seulement 19 religieux.
Mais ils augmentèrent jusqu'à dix-neuf avant la
dissolution. Quand leurs possessions furent ~~confiscées~~ ^{confiscées}
elles étaient à £ 146. 6 par année. Dupd. - £ 292. 8. 4.
la plus grande partie de laquelle avec le site furent
cédés dans la 33^{me} année d'Henry VIII à Sir William
Hussey et ses héritiers mâles - dans la 4^{me} année
d'Edward VI. reversion en fut faite à Richard Hussey

Carmer's pos plan

Coronée de Greatby, c'est $1\frac{1}{2}$ m de ~~Nottingham~~
importance of vicarage. (e of Nottingham; dans la
N. W. de Nottingham. Nicolas de Cantelupe, dans
la 17^{ème} année d'Edward III, fonda à cette place un
monastère de Chartreux en l'honneur de la Ste-Trinite.
Avecin fut le Premier Pèlerin et seulement 14 religieux,
Mais ils augmentèrent jusqu'à dix-neuf avant la
dissolution. Quand leurs possessions furent ^{enrichies} ~~confiscées~~
~~elles s'élevèrent~~ à £ 196. 6 par année. Duesp. - £ 297. 8. 4
la plus grande partie de laquelle avec le site furent
cédés dans la 33^{ème} année d'Henry VIII à Sir William
Hurray et ses héritiers mâles - dans la 4^{ème} année
d'Edward VI, reversion en fut faite à Richard Horvillam

Carnarvon par plan

6
Nottingham

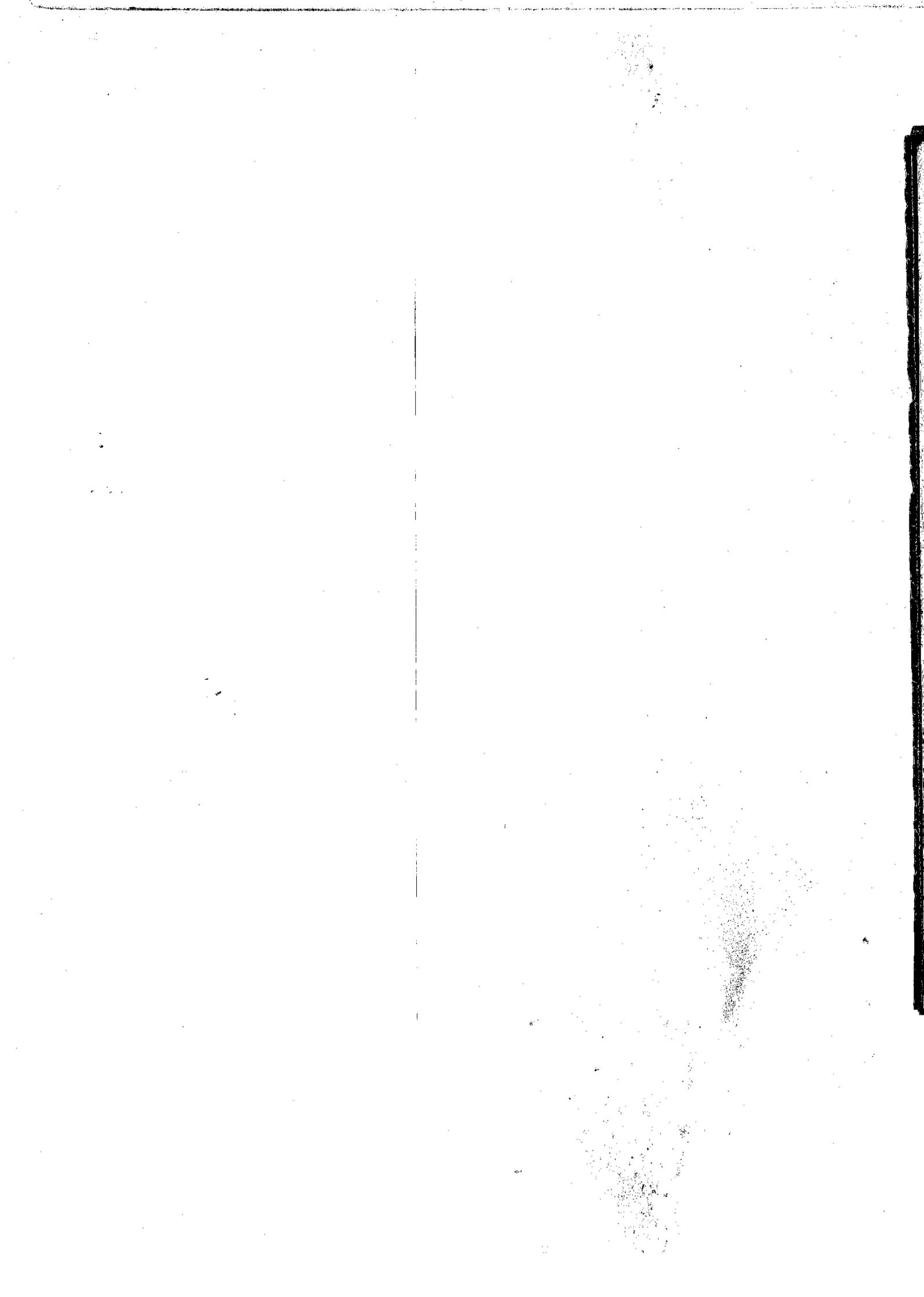
Beauvale - Grester

V. 11. p. 64 & ~~the~~ ^{ptel} C

F. Nicholas de Can

Le dernier prieur

Prestey Park de Bella (Pulchra Valle)
St^e Trinité & St^e Marie. Carth (N. H. S.)
Gautelupe 1338 - 19 religieux
leur fut pendu.



St. Beausval.

1. Lekebone. — Voir aux Archives de N. D. de Pres. la somme
 de Chart. d'Angl. de. — Elle date à 5000 pas à l'O. de Not-
 tingham, (Yorkshire) et le parc de Gresley. Supprimé le 28 juil.
 1538. Les ruines de cette Chart. ne sont pas considérables. (Hendricks)
 — De l'vue de Nottingham, la plus ancienne représentation connue de la
 porte d'entrée et l'aspect de ~~quelque~~ partie du bâtiment d'entrée (?) — La
 plus récente ne présente plus que 2 murs aillés en forme, devant les-
 quels a été bâtie une élégante ferme moderne qui elle, ressemble au-
 tant. (V. Nottingham) — Semble avoir été bâtie sur un terrain
 légèrement accidenté, et boisé aux alentours de la maison. —
 — D'avis de York. — Les ruines de ce monastère on remarque un grand
 de constructions modernes qui servent d'habitations à de modestes pro-
 priétaires d'agriculteurs; on voit encore tout auprès plusieurs pans de murailles
 appartenant aux bâtiments cartésiens et que le temps a presque
 détruits. (D. Albert.) — Abbaye: Un qui-mur couvert de lierre
 forme une des côtes de l'église, — une corniche corbel tout le long à moitié
 hauteur, — au-dessus une grande baie en plein cintre, ancienne fenêtre évidem-
 ment, au-dessous deux portes fort joliment ceintées (anciennes portes de chapelle)
 et à l'extrémité de parollement une autre mur, moins long mais aussi haut,
 qui aussi forme l'une des côtes, semble faire l'autre côté de l'église. —
 (Comté de Nottingham) — (2 vues) —

Great Key, paroisse et village de la Chart. de Nottingham, Ouest, est à
 7 mil. N. O. de Nottingham, près de la gare de Northorpe, à 136 m N. O.
 de Londres. — superficie, 7220 acres, population, 11 163 h. — Sol et sous-sol
 variés. — l'église de St. Marie (en style Earl English, mais le nef qui est
 relativement moderne) a à l'O. une tour crénelée et pinnacled, avec
 le clocher, sans l'usage, remarquable par son admirable son, pour avoir
 appartenu à la Chartreuse de Beausval, fondée en 1131 par Nicolas
 de Canteloup, — sans les ruines se voient à 1 mill. au N. du village. —
 (Cassell's Gazetteer of G. B. III, 101.) — Beausval abbey se
 trouve dans une plaine unie, à 1/2 mille de distance sur la droite de

La route de Nottingham à Chesterfield. ^{Deux} petits villages
à l'E. et à l'O. de ~~la route~~ ^{de la route} ~~de la route~~ ^{de la route}
qui représentent dans la plaine, bordée au N. par les collines boisées
Hood Hill. Avec Annesley, (1 mi N.E. de Beauvale) ^{de la plaine} (1 mi
au S.O. de l'autre côté de la route de Nottingham - Alfreton
field) est la seule localité rapprochée de l'ancien pic. — ^{2 mil 1/2}
frontière occidentale de la route de Nottingham, et de la route de Derby,
près au N.O. de Nottingham, 10 1/2 mi S.O. de Mansfield. —
(in Cassell's Gazetteer, I, 385)

Abbaton de Castleton, ^{signeur} d'Ilkeston, en Derbyshire, aux
des roi Edward III, du 27 Sept. 1343, fonda un monastère dans
de Greyseley, pour un prieur et 12 moines de l'Ordre de Chartreux.
Il donna 10 livres par an, en terrain d'un rente sur les villes
de Greyseley et de Tullerton, — avec le parc de Greyseley et le patronage
des églises de deux dits villages. En outre, pour la gloire de Dieu tout
pour l'augmentation de la religion et des services divins, pour le salut
Edward III et de Guillaume de York, archevêque d'York, son cher
de Henri de Lancastre, comte de Derby, de Jeanne, sa femme, et de
son fils, tant qu'ils vivront, — et pour le salut de leurs âmes après
... il donna par son spécial, au dit prieur et moines de son
qu'il a bâti sous le nom de Villa Vallis, — et d'autres successions
selon les règles et coutumes de l'Ordre de Chartreux, — le dit monastère
parc de Greyseley y attachant, plus 300 acres de terre et dix ha
et 12 bovates avec leurs dépendances et les terres des vilains qui y
étaient de l'Ordre de rente sur la ville de Tullerton avec 14 manoirs et
1/2 avec leurs dépendances dans la ville de Tullerton, et les terres ne
qui y restaient. En outre il accorda aux dits prieur et moines et
successors, le droit de courir une pasture pour toute espèce de bétail
sur toute l'étendue de son manoir de Greyseley et de
le droit de prendre des pierres pour la construction de leur église et de la
ce de la marne pour marner leurs champs, dans tout le lieu sur dit
parc de Kerkestall. — En plus, dans l'année 1347, le 20 Octobre
donna aux mêmes prieur et moines, 20 livres de rente annuelle sur les

pour boire, - un globe dans la gauche, - et devant lui un moulin en
pierre. - Evêque de Lincoln. Somers. Belle. Vall. Ord. Carl. - Le site
au British Museum un Registrum Piratarum de Gresley sive Belle Valle
donné par Thomas Lesson Cursham, Vicair de Mansfield, en 1806 -
- On trouve dans Chorton, History of Nottinghamshire, ed. 1807,
tom. II, p. 215, une petite vue de ruines de Beauval. - On peut
voir dans les Catacombes extérieures de la ferme. - Beauval
possédait encore le picier ^{ancien} de Boudby dans la Courte de Lincoln, qui lui
avait été donné par Henri IV, en 1412. (Dugdale, VI, 11-13.)

Le nom de Beauval n'était pas connu à Gresley avant Michel
de Cauterupe, qui le donna, non toutefois au hameau, (hamlet)
mais au picier qu'il y construisit. Le bois voisinier a converti son
nom en High Park, - et le quartier (hamlet) a pris son nom plus tard
du picier, le nom primitif donné par Cauterupe fut Belle Vallis; Les
Chartreux venus de France, le traduisirent par Beau Vale, en arrivant en Angleterre
- Dans les premiers éditeurs de l'Ordinance map, la vallée est appelée Beau
vale, - sans une autre Beaver, dans la dernière Beeggarlee.

La chartreuse de Beauval est le dernier établissement monastique fondé
ici dans notre Courte avant la Réformation. Les moines vivaient de France
pour habiter. D'après leur règle ils devaient être 12, avec 99. jours de
probablement 99. domestiques. Leur nombre n'augmenta plus tard, à moins
que leur condition s'améliorait, grâce aux donations qui furent faites à
leur maison. Leur influence sur Gresley et les environs, n'alla pas au-delà de
l'instruction, puisque leur profession ne le comportait pas; - mais la sa-
lété de leur vie parlait pour eux, et leur service religieux était pour eux
une méditation salutaire. Beauval possédait ainsi 200 acres, en un seul
que par les champs dans le silence perpétuel de ses murs fermés. Cinq
moines vivaient dans sa petite cellule, s'ils n'en étaient que pour les exercices
religieux. - Les généralement admis que les Ordres monastiques étaient
grands agriculteurs, et qu'ils s'occupaient de l'élevage pour soutenir
la beauté de la nature (pour faire revivre la nature?) - Beauval, même
sans l'aide de l'homme, était un lieu charmant et romantique, plus

de baute pittoresque, & dont les ruines peignent mieux encore parlent aux
 yeux de visiteurs attentifs et l'enveloppent de leur calme influence.
 Mais les restes de ces siècles passés ont presque entièrement
 disparu. La rude main du vandalisme n'a rien laissé debout de ce
 qui pouvait se transformer en argent, et il ne reste que qq. pavons
 de ce cat. édifice, sans valeur et depuis longtemps démantelés. Il ne
 faut ajouter, hélas! que la meule se voit à l'instar de machines et à d'autres
 actions, et que une partie de ces pittoresques briques, des chapiteaux
 des arcades de l'église pourraient se retrouver dans les fermes des
 villages, servant aux paysans de supports pour flouer leurs tonneaux.
 Chartray ne semble pas avoir été renversé en Angleterre beaucoup
 plus tard, à cause, sans doute, de la sévérité de leur règle. Leurs vêtements
 sont grossiers, leur lit dur, leur nourriture une carcasse perpétuelle,
 leur vie monastique une obligation ^{absolue} ~~inévitable~~, un sacrifice con-
 tinuel d'eux mêmes, du dehors du monde, dans une perpétuelle sécheresse.
 Mais un temps où leur char ne recevait plus sous les arcades de leurs
 bûches. Ce n'est pas que la malice des hommes ne peut plus les supporter,
 que leurs établissements avaient une valeur matérielle, qui tentait
 l'avidité de Louis. Les monastères devaient tomber. Le prétexte de
 spoliation fut la Réforme, sous l'origine ^{dans le temps du qd. mariage} ~~et d'ailleurs pas de plus pressés~~
 d'ailleurs parlant pas de plus pressés; mais aussi la vie de qq. monastères
 fut sacrifiée à leurs ennemis ou à une véritable cache esp. Pour l'honneur
 de Chartray, on doit dire que leur mémoire n'a jamais été attaquée. Jus-
 qu'à présent, comme qq. autres couvents, ils ne se départirent de leur genre de
 sévère, même quand leur établissement s'élevait d'une pauvreté
 à une apparente opulence. Mais Henri VIII n'ayant pu obtenir de
 la dissolution de son mariage avec Catherine d'Aragon, eut égard
 à ce fait de l'avis par le parlement, en 1533, chef de l'église d'Angleterre,
 qui par conséquent ne devait transcrire les possessions qu'on avait pu
 saisir. Puis le roi publia un édit pour la spoliation des ordres monastiques.
 Cet édit monastère matériellement de la résistance ^{plus les ordres religieux}
 encore chez Chartray que chez les autres. Le prieur de Beaulieu a été

épître
 de Valle,
 de M.
 Chartray
 de
 val
 que lui
 Nicolas
 (le)
 ni son
 tard
 les. Ce
 anglais.
 de l'é-
 que son
 de France
 les de
 à mesure
 faits et
 été de
 la sa-
 le peuple
 ne souffrit
 Chaque
 espèce de
 d'après de
 ouris à
 même
 pleins

choque était Augustin Webster, qui se joignit au premier et
caldement pour produire une agitation constitutionnelle. Les
pairés et ne connaissent pas le caractère. Sa monarchie avec
désobéissance. Il paraît qu'ils firent une par de plus et refusèrent
d'obéissance. C'en était assez pour l'époque. Les furent accusés
trahison, et avec trois autres Charters exécutés à Tyburn avec
meurtre de Barbara, le 4 mai 1534. — Thomas Moore, des ^{secrets} de
les prouva passer pour leur exécution, bel à sa fille Marguerite
ces secrets, père qui vint à la mort, comme de saisis vint avec
— la fin tragique d'Augustin Webster retombe lourdement sur
de Beauval, qui ne se releva jamais de ce malheur. Son
fut Robert Casan, qui gouverna peu de temps, et qui vit
directeur en nombre. Le dernier prison fut Thomas Woodstock,
son monastère aux moines de l'Université de Henri VIII, le
d'actes, le 18 juillet 1540, 31^e année de Henri VIII. — Un
prison, Nicolas Wartre, en 1446, écrivit une Registreum Prisons
Cesj, rive Balla Valle, alias Pulchra Vallis in Parco de Gressel
au British Museum. Ceci bien conservé, et selon deux
et références. — On connaît encore comme prison de B.
John Swift en 1478, et Thomas Wyöber en 1482. — Les relig
signèrent avec Thomas Woodstock la reddition de la reine
Joseph Langford, William Well, Alexander Louthe, Edward Gar
Gowton, Nicolas Dookener, Thomas Lyghton, Thomas Walshe
Wakefield et Richard Byrd. — Il y a à la Cour d'accusés
seul en une robe, au bas de la robe de Cassin de 18 juillet
seul en une robe, la main droite élevée par bair, une g
gauche, au-dessus d'un moine en pierre. — Dernière
dans les Formules Angl. a donné une notice sur
Beauval, — je regrette de n'avoir pas réussi à rencontrer à
Nisi. L'acte le plus grand œuvre de Nicolas
sa propre maison ne survécut pas longtemps de la bien-téméraire
l'avant élevée. Sa veuve Jeanne, fut obligée de plaider luy
William de Caulehope, (un parent éloigné) Ralph Tancumber

... de laides, pro-
... Mais, et se trou-
... un auquel il s'a-
... refusé de charger
... accusés de haute
... avec un suppli-
... de sa prison
... garantie; ce Vois, Meg
... et au mariage. 33
... ont été le premier
... son successeur
... i vit sa maison
... 55 tock, qui remonte
... VIII, le 25, au zélon
... un de premières
... Pécoralis de Grease
... Gressley, angliu
... Duxdale, pièce sans
... de Beauval,
... les reliques qui
... remis on, charnel:
... et Garnett, Robert
... Salthe, Richard
... noisamment un
... mille 1540. Il se fit
... une globe sans la
... dément Madox,
... et sur les premiers d
... ce livre.
... Nicolas de Cauletripe
... ctin à laquelle il
... en Cuyteuys contre
... camberg, et Pecton,

23
... pour recevoir 50 maisons (messuages) et boquets, et 1016 ans de
... à Herton, - le Chateau de Gressley avec 13 maisons, 3 caruats
... terres, 20 acres de prairies, 200 de pâtur, et 1000 de bois, avec 10^e de
... suite. La cause fut jugée contre elle, parce qu'elle avait dit signifié, sur le
... nom de Jeanne Kim (son premier nom) un acte de cession de ces pro-
... pétés, mais elle nie cet acte, et a été assises de Derby en Willemyham,
... 1577, elle vendit sans sa propriété, et William Cauletripe, Ralph Fau-
... camberg et les autres furent condamnés à l'amende. Après elle, le pro-
... cès, intérése de la branche directe. Le
... la ferme de Beauvale Abbey, occupée aujourdhui (1901) par M. C. C.
... Chambers, membre de la famille depuis Cuyteuys envenant et d'après
... environs, occupe le site de l'ancien monastère, et a été bâtie en partie
... au siècle de pierre. Mais avant que il y a 15 ans de, Robert de Jiron
... effaçait pour une fenêtre, et qui avaient de l'ère brisée d'après Cuyteuys,
... nom a été donné aussi de savoir de la destruction des tuiles ouvenant
... (cote de nos aigres) semblables à celles de pierre de Tanton, et qui
... semblent avoir été fabriqués à Willemyham, car on y a retrouvé des
... tuiles à Gressley avec de fragments de tuiles semblables. La ferme de
... Beauvale Abbey est blottie juste sur le bord du bois de High Park, et
... une petite denture de pierre de Robin Hood. Quelle corruption y a-
... il été avec le proscrit probablement mythique de la Sherwood Forest
... la cuisine a été renouvellé au letcur. Il faut dire pourtant que le bois
... Annesley touché au bois de High Park, et que Annesley a conservé
... aussi le nom du proscrit dans la colline de Robin Hood. La se trouve
... aussi une ferme sur une colline opposée à la ferme de Beauvale abbey,
... s'appelle la ferme de Beauvale Manor, et elle est occupée par M.
... Makfield, frère. La maison paraît avoir été bâtie avec les matériaux
... de l'ancien prieuré; sans la fenêtre de la cuisine a été usée un mor-
... ceau de verre peint, qui on dit, probablement avec raison, provenir de
... vitres de Beauval. - Le puits de Robin Hood est une attraction pour
... les visiteurs de environs. Il y a aussi dans le bois de High Park, centes
... lieux remarquables où l'on a vu à se coucher et à dormir pendant les

chaudes soirées, d'été, et ne se sont tenus. En novembre de l'année
lord Casper a dans ce bois une élégante maison, bâtie par sa
quand par occasion il vient visiter Greasley. Du haut de la tour
mais, on la vue est charmante vu la entrée alentours, et Casper
intérieur et mes, presque d'en apercevoir, y laissez fuir les heures.
(Griselais in Nottinghamshire, by Rodolfo, Carole Von Hube, 1901 - p. 98-108.) — Voir, p. 100, la phlog. d'un
de l'ancien prieuré, — pp. 102 et 106, sur phlog. des ruines
deux prières ou tentes émaillées, — p. 108, la Beowulf Park Ho
lord Casper, — complètement étranger au monastère.

La famille de Cauteloupe est originaire du Hertfordshire.
Nicolas de Cauteloupe, ^{2^e fils de William, baron de Cauteloupe} épouse Constance, unique fille et héritière
de Fitz Ralph (ou Ranulf) seigneur de Greasley vers 1260. — Le
peu après, laissant un fils, William de Cauteloupe, né à Cobbe
tenton en 1263. — Devenu grand, il accompagna le roi Edouard
à la bataille de Evesham, où il fut élevé à la dignité de baron. Après la mort de son
appelé au conseil du roi, par le Pucierailles, du roi Edward,
et le commencement du roi nouveau Edouard III. — En 1308, à la le
de Greasley il alla rejoindre le roi à Carlisle, et l'accompagna
heureuse expédition d'Écosse. — L'année royale fut battue à Bannockburn,
Cauteloupe, et comme il n'est plus fait mention de William de Cauteloupe
la suite, il est à présumer qu'il perdit la vie dans la bataille de
le laissait deux fils: l'aîné, nommé William, ^{mar} d'Essex, — et
nommé Nicolas, qui recueillit l'héritage paternel; — et en l'an
de Cauteloupe de Nottingham atteignit son plus haut point
le fut fait chevalier en 1336, ce qui lui ouvrait une carrière,
quoiqu'il eût été service pour lui. — Edouard III se avait que 14 ans, que
une armée contre les Écossais, qui ^{venaient} assaillirent de ravage la Yorksh
comme s'était son devoir, figurait dans l'armée royale avec son
Mais, les forces du roi étaient trop considérables, au gré de Écossais,
que la prudence et la meilleure part de la valeur, se retirèrent de
sans grandes pertes. — 99^e années plus tard, nous voyons Nicolas

employé dans certaines affaires du roi en France, pour être ad hoc occasion de
son mariage avec Philippa de Hainault; - il semble alors en grand crédit
auprès du roi qui avait placé en lui toute sa confiance. - Quand Edward
fut sur son lit de mort, il donna l'occasion d'en faire avec l'Écossais, il plaça Balliol sur le
trône et rassura la possession de Berwick, que le gouverneur avait fait confier
à Nicolas de Canteloupe. Après avoir plus tard, il était de nouveau en France
pour les affaires du roi, et combattait à la terrible mais victorieuse bataille de
Crecy, la plus célèbre que l'Angleterre ait eue jusqu'à lui. - Le
caractère d'un homme, après avoir suivi Nicolas dans sa carrière, de voir quel était son
caractère d'une famille depuis longtemps distinguée, d'un plusieurs membres
occupés de hautes fonctions dans l'Église et l'État, et qui s'était toujours
distinguée par ses ~~vertus~~ vertus religieuses, qui s'étaient traduits
en bienfaits envers les maisons religieuses, Nicolas avait hérité d'une réputation
toute particulière, et ne fut pas d'ordinaire, en ce qui concerne non plus seulement le
service militaire, mais le fondateur d'une puissance considérable. - Toutefois la
difficulté, car elle touchait le royal Échiquier, et cette
au service militaire de ceux qui y étaient tenus. Pour cette raison, et pour
raison que le roi n'était pas Roi, on ordonnait généralement aux écuyers
Nicolas était dans les bonnes grâces du roi, aussi quand un royal chevalier
présenta une requête au roi, celui-ci ne fit aucune difficulté de lui ac-
corder, le 22 Sept. de la 46^e année de son règne, 1343. - D'après un rapport
qui par la suite devint un château.
Quant aux bienfaiteurs de la Maison ou compte également Sir Brian
de Wiltshire, sa femme Elizabeth, - William de Ribton et de Bylle, sa femme,
- John de Wiltshire, pour le roi d'Écosse, Edward de Balliol, - John de
Canteloupe, son John Grey of Cothorpe, John de Lancaster, qui donna au
château de Chartreuse une tonne de vin de Gascogne chaque année.

(Grisleia, - p. 8 et seq.)

Grasley, paroisse dans l'évêché de Bath, diocèse de la Contée de Avon et de
Wiltshire, N. de la Contée de Northampton, à 7^{es} m. N. O. de Northampton, - Abbeys de
Wiltshire de Brimsley, Kimbley, Moorgreen, Newthorpe, Watnall - Canteloupe,
Watnall - Charwell, 5186², le plus grand employé à la fabrication des bas en
laine. La paroisse est comprise dans la partie S. O. par le canal de Northampton,
qui est un vicariat. Dischargé, évalué officiellement à 855², et le plus

latins, du Vicar de Mells sur un. Le revenu net est de 134 £. Les baines ont été
mais, par le terrain, en 1775. - folie église avec une haute tour crénelée.
- la se trouve le reste d'un vieux château féodal, nommé Gressley Castle,
plus au N, de fait, reste de prieur de Chartreux de Beausale, Près de son
régne d'Edouard III, par Nicolas de Canteloupe, en l'honneur de la S. Trinité
pour un prieur et 12 moines. Mais leur nombre s'éleva successivement et
et le revenu, dans de la dissolution, étaient estimés à 227 £ 8 s. (voir
Topog. Dictionary, 1845.)

Beausale, dans le parc de Gressley, qui est au nord du Château, était un
abbaye bâtie au temps d'Edouard III par tout Canteloupe, et appelée Beausale
en latin Bella Vallis, - aujourd'hui propriété de Brigitte, comtesse de Bedford,
par Sir Richard Morrison, son premier mari, avec réversion à Charles Morrison
son fils. D'après Gougeon, dans son Monasticon, c'était un prieur cartésien et
un prieur et 12 moines. Ces-ci paraissent avoir été de joyeux compagnons
Jean de Gougeon leur fit don d'une tour de ville, sa vie durant, excellent
de provoquer leurs prières pour sa longévité. - Ils furent aussi à Jean de
roi d'Écosse, les grands et nombreux bois nécessaires à leur construction
convent. De cette maison jadis si importante que les prières de ses habitants é
suscitant sollicités par de nombreux bienfaiteurs, il ne reste que un
Chancelier, qui ne présentent rien de pittoresque ni d'éclectique pour l'autorité
et employés simplement aux offices communs d'un ferme. (J. Nisbet
Beauties of England, XII, 163.)

Sous le règne de Guillaume le Conquérant vivait un chevalier
nommé Gilbert Gougeon, qui possédait diverses terres en différents parts
de l'Angleterre. Dans le Comté de Derby, il possédait ad geldam, à St. Peter's
Little-Holme et Stanton, six carucates de terres, et six bovals. C'est G
au temps du roi Henri, fils de Guillaume, donna ce domaine à Stanton,
humblement ses, à Robert de Munkam, son sénéchal. - Cedit Robert eut
fils et héritier, Hugues, qui après lui posséda ce domaine comme porteur de terre
- de ce Hugues, il passa à son fils, Robert, - et à son petit-fils, aussi Robert
- le dernier inféoda à un certain Robert le Vavasour, le manoir de Shipthorpe
comportant certaines réserves. Il mourut sans héritier, - et le domaine de
Stanton passa à son frère, Hugues, - de lui, à Isabelle, fille et héritière de
de lui à Agnès Munkam, qui épousa Rowland, seigneur de Granchley et
Stanton, - de ce Rowland à son fils Hugues, qui se appelait Hugh Fitz Ralph

Beauval

Beauval. — de ce Hugues qui mourut sans héritier, — à sa sœur Eustachia
de Honca; Honca étant morte sans héritier, — sa part fut réunie par
Eustachia sa sœur, qui épousa en premières noces Nicolas de Canteloup, che-
valier de Cantou d'Herford, à ce second mariage, William Roos. — Après
la mort de la sœur, le domaine passa à son fils Guillaume de Canteloup, — et de lui
à Nicolas de Canteloup, fils de son père, (soudain de Beauval) qui mourut
en 1355. — (Ex registro prioratus de Gresclay.)

Dotation de Nicolas de Canteloup: Dix livres de revenu annuel, — et
propriétés de Gresclay et de Teleston, le parc de Gresclay, le patronage de
églises de Gresclay et de Teleston. Gresclay, 9 deniers. 1343. Chapelle
Richard II donna licence à Elizabeth, femme (veuve) de Brian Stapleton,
chevalier, — et à William Rithar, chevalier, de donner chacun un prêtre
de Beauval, 40 shillings de rente annuelle, à prendre sur les manoirs de
Kerkeby, d'Orblawers et de Kereby, pour deux chapelains (capellani) ou
chapelains (Carpenters), c. v. s. l'entretien de deux moines, qui chaque jour
offraient la messe pour les défunts de la famille, pour l'âme
de William de Hestbury, père de ladite Elizabeth et de Sibylla, femme de William
Rithar, — et de 20 poulx.

William de Hestbury, pour l'âme de son seigneur, Jean de Babil, roi d'Ecosse
et Elizabeth sa femme, pour que leur mariage fût été compté parmi les for-
malités, et que ledit roi d'Ecosse parmi les principaux bienfaiteurs, ayant
participation à tous les biens spirituels de la maison, — avec plusieurs
autres proches parents, sous son acte du 10 Fev. 1363, des revenus de Beau-
val, sa propriété de Willey-Hay, et la réserve de 10^l par an à payer à
l'église; — par que ledit Edward de Babil, roi d'Ecosse peut se servir
pour de tous les biens de la maison, comme un de ses feudataires.

La cure de Farnham avait été également donnée en entier, et sa
fondation, (14 Dec. 1355) par Nicolas de Canteloup.
Avec la permission de Jean de Gaunt, Sir William de Trenchard, chevalier
et de Rasey, archevêque de Lincoln, etc. devint au comte le manoir
de Nouvelle en Derbyshire, en retour de prières pour son âme et pour l'âme de son
père, etc. etc. —
Sur ces biens montants à 196^l 6^{sh} par an: à Beauval, même,

2h^c 11^o 4^s - a Hucknall, 6^c 3^o 19^s - a Newthorpe, 9^c 6^o 14^s
 - a Gresley, 15^c 14^o 17^s - a Willey, 18^c 2^o 0^s - a Watnall,
 14^c 6^o 15^s - a Kimberley, 7^c 3^o 4^s - a Bullwell, 2^c 3^o 5^s
 a Bukesting, 1^c 9^o 8^s - a Moregreen, 8^c 7^o 15^s - a No
 tingham, 2^c 13^o 0^s - a Farslow, 18^c - a Selston, 56^c 4^o 1^s
 a Etwell, 14^c 13^o 14^s - a Duns Will, 16^c - a Bourne, 6^c
 etc. (Dugdale, Monast. anglic. 7)

Sources: Thoroton, History of Nottinghamshire, vol. II, p. 215.
 Gazetteer of England and Wales, Broadshaw, p. 134. - Carlisle's Top
 Dict. of England, vol. I. - Dugdale, Monast. anglic. VI: vol. part I
 p. 13. - barrow, Nottingham Barrow. - Baron Hubs, Geschichte

6 1/2 14 5
atruw,
3 2 5 5
a Not
2 1 5
bye 6 5 10 2

le's Pop.
part 1,
Güselin,